

# Te Whakapakari i te Pūnaha Whakawā mō te Whānau

He tuhinga rūnanga nā te Rōpū Mana Tūwehe e āta titiro ana i  
ngā whakahōunga whakawā o te tau 2014 mō te whānau



Kohitātea 2019

Ahakoia i whakapau kaha ki te āta whakarite i te tōtika o ngā kōrero i roto i tēnei pepa, e kape ana Te Tāhū o te Ture i ngā kawenga katoa mō tētahi hē, hapa, mahuetanga, tētahi atu momo hē rānei, pahara, tōrōkiri rānei, e pā ana rānei ki ngā kōrero; me te tino whakakāhore i te taunahatanga, ahakoia he aha, ki tētahi tangata, whakahaere rānei ka whakawhirinaki mai ki ngā kōrero.

He mea whakaputa e Te Tāhū o te Ture  
Kohitātea 2019  
2019 © Manatārua Karauna

Ministry of Justice [Te Tāhū o te Ture]  
The Justice Centre, 19 Aitken Street  
DX SX10088, Wellington,  
New Zealand

**W** +64 4 918 8800  
**WH** +64 4 918 8820  
**T** info@justice.govt.nz

**P** www.justice.govt.nz

<i><b>E ngā mana</b></i>	<i>To the prestigious</i>
<i><b>E ngā reo</b></i>	<i>To the languages</i>
<i><b>E ngā mate kua hinga</b></i>	<i>To the dead who have fallen</i>
<i><b>E ngā karangatanga maha</b></i>	<i>To the numerous callings</i>
<i><b>Ki ngā manu o te Rangi</b></i>	<i>We acknowledge those who have flown here</i>
<i><b>Ki ngā Hua o Tangaroa</b></i>	<i>We acknowledge those who are from the sea</i>
<i><b>Ki ngā mau o te whenua</b></i>	<i>We acknowledge the sustenance we obtain from the land</i>
<i><b>He taonga tuku iho</b></i>	<i>Gifts passed on from our forebears</i>
<i><b>Mō tātou me ngā uri tamariki mokopuna</b></i>	<i>For us and sustainment of future generations</i>
<i><b>Mauri ki te Rangi!</b></i>	<i>Life principle enhancing to the heavens</i>
<i><b>Ora ki te whenua</b></i>	<i>Life to the land</i>
<i><b>Mauri Ora ki a tātou kātoa</b></i>	<i>Life principle enhancing to us all</i>

**Nāu te rourou, nāku te rourou, ka ora ai te iwi.**

# Whakapuakitanga

He nui ngā whakapātaritari kei mua i te pūnaha ture whānau. E whakaara ana tēnei pūrongo i ngā take taumaha me te whakatakoto i ngā marohitanga mō ngā huringa ka taea.

I te tau Hereturikōkā 2018, i tīmata ngā mahi a te Rōpū Motuhake ki te pūrongo mō ngā huringa 2014 ki te pūnaha ture whānau. Ko te mahi tuatahi he rapu i pēhea te pānga o ngā huringa 2014 ki te hunga e rapu āwhina ana ki te whakatau i ngā wenewene mō ngā whakaritenga tiaki tamariki, take kaitiaki rānei.

I pātai te Rōpū ki ngā tāngata he aha ngā mea kei te pai te mahi, ngā mea kāore i te pai, ā, he aha ngā huringa e hiahiatia ana. Ko te hunga i whakautu i taea mā ngā utauta tuihono, tae atu ki 'Whakaputahia ō whakaaro' me 'Kōrero Mai', ngā tāpaetanga ā-tuhi me ngā hui kanohi ki te kanohi.

I ngana mātau, ina taea ana, te kite i ngā tāngata i ō rātau rohe. Kua tae atu mātau ki ngā tāonenui me ngā tāone 14, ka mutu neke atu i te 110 ngā hui, ā, e hia rau tāngata i tae ake. Neke atu i te 400 ngā tāpaetanga i tae mai.

I kōrero mātau ki ngā māmā, pāpā, kuia, koroua me ngā whānau whānui ake. I rongu kōrero mātau mai i ētahi tamariki, taiohi hoki. Hei whakarite ka whiwhi whakaaro mātau i ētahi atu tāngata maha ake, i whakahautia e mātau ētahi rangahau atu anō.

He hōnore nui tēnei ki te tūtaki me te whakarongo ki te maha o ngā tāngata i tuku mai ō rātau wheako hōhonu rawa mō rātau anō. E mihi ana ki te mana o ngā tāngata katoa i whai wāhi mai me tō rātau kaha, māia hoki ki te whakatutuki i tēnei.

I kōrero anō mātau ki ngā kaiwhakawā, rōia, kaitakawaenga, tohunga me ngā rōpū hapori me ngā whakahaere. I kōrero mai rātau mō ngā uauatanga kei runga i a rātau i ia rā.

I kōrero mai Te Manawa Rangahau Tamariki o Te Whare Wānanga o Ōtākou i ana kitenga tuatahi mai i te kaupapa rangahau matua e whakahaerehia ana e rātau, whai muri i ngā hangahanga hou 2014, arā he pēhea te whakariterite a ngā mātua mō te tiaki i ngā tamariki i muri i te wehenga. Ka whiwhi mātau i tētahi pūrongo whai ake anō mai i a rātau hei āwhina i tā mātau pūrongo whakamutunga. Ka whakamoemiti atu mō tā rātau tuku whakaaro mai.

Kua whakaputaina e mātau tēnei tuhinga kia taea e ngā tāngata te tuku whakaaro mō ngā take i kōrerorerohia me ngā huringa e marohitia ana, i mua i tā whakatau i ngā tūtohutanga ki te Minita o te Ture ā te Haratua. Ka whakakahatia te pūrongo whakamutunga e ngā whakautu e whiwhi mātau. Ka taea e ngā tāngata te tuku whakaaro mai mā ngā tikanga maha (tirohia te whārangi 5). Kia oti ai i a mātau i mua i te rā tatū o Haratua, ka kati ngā tāpaetanga kei te Paraire 1 o Poutūterangi 2019.

Kei te hiahia mātau i tō whakaaro.

Nā mātau noa, nā

**Roslyn Noonan (Tiamana)**

**Chris Dellabarca**

**La-Verne King**

## Ngā kaupapa

Whakapuakitanga	3
Ngā kaupapa	4
Kei te hiahia mātau i ō whakaaro	5
He whakamārama	5
Te whakakaha i ngā ratonga ture whānau	6
Te arotahi ki ngā tamariki	9
Te Ao Māori i roto i te Kōti Whānau	11
Ngā mōhiohio whai kounga, wātea ki te tokomaha	13
Te tumu kōrero me te wawaotanga haumanu	15
Te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga	18
Te Whakatau Raruraru ā-Whānau	20
Ngā tohutohu ture me te whai rōia	22
Ngā ara kēhi me ngā hui whakataunga	24
Ngā tono kore pānui	25
Te whakaarotau	26
Ngā kēhi uaua	28
Ngā mōhiohio ahurea i te kōti	30
He tūranga "hou" – kairuruku ratonga ture whānau	32
He tūranga "hou" – ngā kairēhita Kōti Whānau matua	34
Te rōia o te tamaiti	36
Ngā pūrongo hinengaro	38
Ngā utu	40
Ētahi atu take	42
Ngā mahi whai ake	43
Ngā Pātai	44
Ngā mōhiohio hira mō tō tāpaetanga	48
Tatauranga Iwi	50
Rārangi kupu	52

# Kei te hiahia mātau i ō whakaaro

## He whakamārama

### *Ngā tikanga ārahi*

I tonoa te Rōpū Motuhake ki te whakaaroaro i ngā whakahoutanga ture whānau 2014 e hāngai ana ki te āwhina i ngā tāngata ki te whakatau i ngā wenewene mō ngā take tiaki tamariki, kaitiaki rānei i ngā wāhanga e whai ake:

- te whaitake o ngā tukanga i waho kōti
- te whaitake o ngā tukanga i roto kōti
- te tūranga tōtika me te whakamahi i ngā tohunga
- te whānuitanga e taea ai e ngā tukanga i waho kōti me roto kōti te tuku whakatau e hāngai ana ki te oranga me te painga o te tamaiti.

Mā Ngā Tikanga Ārahi ka āhei mātau ki te tūtohu mahi atu anō mō ngā take tauwhāiti kāore i taea te tino hōpara, kei waho rānei i Ngā Tikanga Ārahi, engari ka puta pea he hua i te whiriwhiringa i roto i te horopaki o ā mātau tūtohutanga.

Ka taea Ngā Tikanga Ārahi te pānui i [konei](#).

### *Ngā huringa ki te pūnaha ture whānau i te tau 2014*

Ko ngā huringa ki te pūnaha ture whānau i te tau 2014 – e mōhiohia ana ko 'ngā whakahoutanga 2014' – ko te tikanga he neke i te aronga mai i ngā tukanga i roto kōti ki waho kōti. Ko te whāinga o te whakahoutanga 2014 ko tētahi pūnaha ture whānau hou, tuwhera he:

- urupare ki ngā tamariki me te hunga whakaraerae
- whakatenatena i te kawenga takitahi, ina tika ana
- kakama me te whaikiko.

I huria e ngā whakahoutanga 2014 ngā ratonga me ngā tukanga i tukuna hei āwhina i ngā tāngata kia whakaae tahi mō ngā whakaritenga tiaki me te whai wāhi atu ki ngā tamariki. Ka taea ēnei huringa te kōmaka ki ēnei e whai ake:

- **ngā tukanga waho kōti** (hei tauira, te whakaurunga mai o te Whakatau Raruraru ā-Whānau)
- **ngā tukanga roto kōti** (hei tauira, te whakaurunga mai o 'ngā ara kēhi')
- **te tūranga o ngā tohunga** (hei tauira, te whakawāteatanga o ngā rōia mai i ngā wāhanga tōmua o ngā tukanga i roto kōti kāore i te kōhukihuki).

### *Ngā whakawhitihiti kōrero*

I huri te Rōpū i Aotearoa ki te whakahaere hui, ā, i whiwhi i ngā tāpaetanga neke atu i te 400. Ka taea te whakarāpopototanga āmiki o ngā tāpaetanga te pānui i k konei:

<https://www.justice.govt.nz/justice-sector-policy/key-initiatives/familycourt-rewrite/>

# Te whakakaha i ngā ratonga ture whānau

## Te kaupapa mō te panoni

I whakatūhia te Kōti Whānau me ngā ratonga hāngai i te tau 1981 ki te whakaiti i ngā pānga kino o ngā taupatupatu ā-mātua me ngā tukanga whakataetae ā-ture mō ngā tamariki, ō rātau mātua me te whānau.

I whakaurua mai e ngā whakahoutanga 2014 tētahi pūnaha o ngā tukanga 'roto kōti' me 'waho kōti'. Hei aukati mai i ngā tāngata i waho o te kōti, e ai ki ngā huringa ka mate te hunga kāore i whakaae tahi ki ngā whakaritenga mō te whakauru ki tētahi kaupapa tiaki tamariki me te hui takawaenga i mua i tā rātau tonu ki te kōti, engari ia mēnā he kōhukihuki te take.

I tino whakawhāiti i te āhei atu a ngā tāngata ki ngā tohutohu ture, rōia hoki. Ko te mea i tūmanakohia, mā te whakarite i te hunga katoa i tuku tonu 'kore pānui' ki te whakamātau i ngā ratonga i waho kōti i te tuatahi, ka nui ake ngā tāngata e whakata ana i ō rātau raruraru i waho i te kōti, ka whakaheke ngā takaroatanga, ā, ka whakaūtia ake te oranga o ngā tamariki.

E whakaae ana te Rōpū mō te painga o ngā tamariki mēnā ka taea ngā whakaritenga manaaki i a rātau te whakatau i waho o te kōti, ina he tukituki wairua i reira.

Putā noa i Aotearoa, i kōrero mai ngā mātua, ngā kuia me ngā koroua, ngā kaitiaki, tamariki, taiohi hoki mō ngā uauatanga i pā ki a rātau i roto i te Kōti Whānau me ngā ratonga whai pānga. I tuku taipitopito mai ngā rōpū hapori e mahi ana me ngā mātua e wehe ana, e taupatupatu ana rānei mō te manaaki i ā rātau tamariki mō ngā raruraru kei runga i a rātau i ia rā.

He maha ngā tohunga i hui tahi mātau, i tuku tāpaetanga rānei (kaitakawaenga, tumu kōrero, rōia, tohunga hinengaro, kaiwhakawā hoki) i kōrero mō ngā tauārai nui ki ngā whakataunga ki aua taupatupatu i roto i te wā tika, tōkeke, pakari, wā roa hoki. I whakaūtia e ngā arotake tōmua o te pānga o ngā huringa 2014 me ngā rangahau onāiane i te tika o ēnei māharahara.

Whakarite ai te Kōti Whānau me ngā ratonga whai pānga i ngā raruraru taumaha i ia rā e whakapōrearea ana i tō rātau whaitake ki te āwhina i ngā mātua e wehe ana. E toru ngā pūtake o ēnei raruraru.

- ētahi āhuatanga o ngā whakahoutanga 2014
- ngā huringa whakahaere, mahinga hoki i whakaurua mai e Te Tāhū o te Ture i roto i te wā
- ngā kēhi e uaua haere ana e pā ana ki te whakarekereke whānau, te kai whakapōauau, te rawa kore, ngā raruraru hinengaro hauora me te āhua o te rerekē haere o te whānau me ngā whanaungatanga.

I roto i tā mātau arotake, i kite mātau i tētahi pūnaha taratahi, ā, me ngā takaroatanga roa ake ki tērā i mua i te 2014.

He maha ngā raruraru pūnahanaha e puta ana i te Kōti Whānau me ngā ratonga whai pānga. Ko ētahi he āhuatanga nō te pūnaha ture whānui ake, ā, ko ētahi atu e whakaata ana i ngā uauatanga i roto i te iwi whānui noa o Aotearoa.

Ko ngā take taumaha ko:

- ngā takaroatanga tūkino
- te iti o te whai wāhi mai o ngā tamariki ki ngā raruraru e whai pānga ana ki a rātau, ā, kāore he tūturutanga ka rongohia rātau
- ngā ahurea, tukanga me ngā hātepe ahurea-kotahi
- He tauira 'kotahi mō te katoa' ehara i te ngāwari, ā, ehara i te tino urupare ki te kanorautanga me ngā uauatanga o ngā whānau
- te māharahara mō te āhua o te whakarite a te Kōti Whānau me ngā ratonga whai pānga ki te whakarekereke whānau me ngā pānga ki ngā tamariki me ngā whānau
- kore o ngā mōhihio wātea, whai kounga hoki.

## ***Ngā ratonga ture whānau kua whakakahatia***

He tino hira te Kōti Whānau me ngā ratonga whai pānga mō te tautoko i te hunga e tino raruraru ana ō rātau whānau, ka mutu kei te taputapu mō te tiaki i ā rātau tamariki. Ko ēnei ratonga kei te whakarite i te haumarū me te oranga o ngā tamariki kua uru ki aua taupatupatu.

I rata te Rōpū ki ngā huatau whaitake i tukuna e ngā kaitāpae me te taumata o te whakaaetanga i puta mō ngā take nui.

## **Te Korowai o te Ratonga Ture Whānau**

Ko te whakaaro o te Rōpū me hono te āhua o te mahi a te Kōti Whānau me ngā ratonga whai pānga kia tuwhera me te urupare ai ki ngā whānau me ngā hiahia rerekē.

E whakaarohia ana tētahi hanganga e whakahiato mai ana i te Kōti Whānau me ngā ratonga rerekē. Ka tapaia ko te Ratonga Ture Whānau, ka korowai i ngā mātua e wehe ana, ngā kaitiaki, whānau hoki e hiahia āwhina ana ki te tuku whakatau mō ā rātau tamariki.

E tohu ana te korowai i ngā mahi whakamana me te whakamaru a te ture whānau. He maha ngā miro muka e whiria tahitia ana i roto i te korowai. E tohu ana te muka i te tino rerekētanga, kanorau, tūhonohonotanga me te rangatiratanga. E whita ana ngā pona i ngā miro. Huihui katoa, koinei te korowai o te Ratonga Ture Whānau

He mea hoahoa te korowai o te Ratonga Ture Whānau kia wātea ai ngā ratonga tika ki ngā tāngata, i te wā tika, i te āhua tika, tē whai i tētahi tukanga mārō.

Ko tā mātau korowai o te Ratonga Ture Whānau e marohitia ana ka:

- whakarato i ngā mōhihio whai kounga, tuwhera, ā, mā ngā tamariki me ngā taiohi anō
- whakarato hononga ki ngā ratonga hapori
- whakarato tumu kōrero hāngai, e utua ana e te kāwanatanga me ngā wawaotanga haumanu
- whakarato kaupapa Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga
- whakarato i te Whakatau Raruraru ā-Whānau
- whakarato tohutohu ture, rōia hoki ahakoa te wāhanga
- whakarite ka nui ake te whai wāhi mai o ngā tamariki me ngā taiohi



- tukuna ngā tāngata ki te tuku tonu ki te kōti ahakoa te wā me te kore here
- whakatū i te tūranga kairuruku ratonga ture whānau
- whakarite kia whakaarotauhia ngā tonu kōti katoa
- whakarato wawaotanga tōmua mō ngā kēhi uaua, rīri
- whakatū i tētahi tūranga kairēhita Kōti Whānau matua
- whakaiti i ngā mahi ā-tari kei runga i ngā kaiwhakawā
- whakamāmā i ngā tukanga kōti
- whakarite kia nui ake te wātea o ngā tohutohu pūkenga ki te kōti
- whakarei ake i te mana ture ki te tuku i ngā taha ki te Whakatau Raruraru ā-Whānau me ngā tumu kōrero haumanu ahakoa te wāhanga, e whakatau ana i ngā wā me ētahi atu tepenga.

## Ngā whai wāhitanga hei whakakaha i te Ratonga Ture Whānau

He maha ngā miro o te korowai o te Ratonga Ture Whānau. Me te kite, whakamōhiohio, tuwhera, urupare, ngāwari, pipiri hoki te Ratonga. Me whakatenatena me te tautoko i ngā tāngata kia tōmua te whakaae tahi ki ngā whakatau mō ā rātau tamariki, mokopuna hoki, ā, i runga i te āhuatanga ngāwari rawa ka taea.

I roto i te Ratonga Ture Whānau, ka taea e ngā tāngata ngā ratonga te toro atu mā ngā wāhi rerekē maha – kāore he 'kūaha hē'. Ka tātari haere tonu ngā rōia me ngā ratonga hapori i ngā tāngata me te tonu i a rātau ki ngā ratonga tika, ki te Kairuruku Ratonga Ture Whānau i te Kōti Whānau.

Ina tukuna he tonu kōti me te whai wāhi o ngā taha ki te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga, te Whakatau Raruraru ā-Whānau rānei, ka tonoa rātau ki aua ratonga, engari rawa i ngā kēhi kōhukihuki. I ngā kēhi kōhukihuki, ka tonoa ngā tonu ki tētahi kaiwhakawā mō ngā tohutohu wawe.

Hei mātua whakarite kei roto ngā mātāpono o Te Tiriti o Waitangi i te Ratonga Ture Whānau, ka hangaia pea ngā pātuitanga me ngā iwi, hapū me ngā whakahaere hapori, ā, ka whakaritea pea he wāhanga mō te reo mana i roto i te Kōti Whānau. Ka whakaurua te tikanga Māori ki ngā tukanga me ngā hātepe.

E matapakihia ana ēnei me ētahi atu whakaaro, me ngā take e whiriwhiria tonutia e mātau i roto i te tuhinga matapakinga.

## Te arotahi ki ngā tamariki

Ko te oranga me te painga o ngā tamariki ngā mea matua rawa i roto i te tuku whakatau i raro i te Care of Children Act 2004. He mātāpono ātahi ēnei. Ko te haumarua o te tamaiti te mea matua e ai ki te ture, ā, e whakarite ana kia tuku wāhanga ki ngā tamariki kia puta ai he aha ō rātau whakaaro, ā, kia whai whakaarotia ō rātau whakaaro.

### Ngā akoranga

Me noho ko ngā tamariki te iho o te Ratonga Ture Whānau. I rongu mātau he iti rawa te arotahi ki te oranga me te painga o ngā tamariki. Ko ngā take i puta:

- te takaroa me ngā pānga kino o tēnei ki ngā tamariki
- te pānga kino te koretake o te whakatau i ngā rīri i waenga mātua mō ngā tamariki
- kāore i te ōrite ngā tukanga mō te rapu mārāma me te whakarite i te whakarekerekere whānau me te pānga ki ngā tamariki me ō rātau whānau
- te rerekē o te whakaarotau i te haumarua o ngā tamariki
- me pēhea, ā, e tika ana me whai wāhi ngā tamariki i te Ratonga Ture Whānau
- me pēhea te whakakanohi i ngā tamariki, ā, mā wai.

### Ngā huringa e whakaaroarohia ana e mātau

Ko te whakaaro o te Rōpū ka whakaratohia e te Ratonga Ture Whānau hono tahi ngā putanga pai ake mō ngā tamariki me ō rātau mātua, kaitiaki, whānau hoki.

E marohitia ana kia hangaia tētahi Ratonga Ture Whānau e:

- whakarato ana i ngā mōhiohio tuwhera, whai kounga
- whakamana ana i Te Ao Māori me te whakauru mai i ngā tikanga Māori
- ū ana ki ngā hiahia o te hunga hauā me te urupare ki te kanorau mātāwaka, ahurea hoki o Aotearoa
- āhei ai te aromatawai, whakaarotau me te wawaotanga tōmua
- toro ana ki ngā pūkenga whakarekerekere whānau mātanga
- whakaiti ana i ngā takaroatanga
- whakatenatena ana kia māmā ake te āhei atu me te nui ake o te whakamahi i te Whakatau Raruraru ā-Whānau me ngā tumu kōrero hāngai.

Hei whakakaha i te arotahi ki ngā tamariki i roto i te Ratonga Ture Whānau, e marohitia ana e mātau ngā whakapaitanga e mātua whakarite ana:

- e āhei ana ngā tamariki ki ngā mōhiohio whai kounga e pai ana mā ngā tamariki, hei āwhina i a rātau ki te whakarite i ngā pānga o te wehenga, ā, kia mārāma ai rātau kei te aha (tirohia ngā kōrero kei te wāhanga 'Ngā mōhiohio whai kounga, tuwhera' whārangi 14)

- ka taea e ngā tamariki te whai wāhi mai mā tētahi āhuatanga whaikiko, ā, ka rongohia ō rātau reo
- ka tika te whakarite i te haumarū o ngā tamariki, otirā mai i te whakarekerekere whānau.

He take tino hira te haumarū me te whai wāhi mai o ngā tamariki Ki ō mātau whakaaro me whakarerekē te ture hei whakapakari ake i te aromatawai i te haumarū o te tamaiti, ā, me rangahau anō te wāhanga o te whai wāhi mai o te tamaiti.

## **Ngā marohitanga**

E tūtohu ana mātau:

- me whai whakaaro mēnā me whakauru te arowhai i roto i te wāhanga 61 o mua o te Care of Children Act 2004 ki te tukangā aromatawai haumarū. Mēnā ka whakaurua, me arotake te arowhai hei whakarite ka mau ngā wāhanga katoa o te haumarū o te tamaiti
- me nui ake ngā mōhiohio ka wātea mai i te wāhanga tōmua i te wā e whiriwhiri ana te kōti i ngā take haumarū, hei tauira, mai i ngā kōti taihara me ngā Pirihimana.
- me whai whakaaro mēnā me whai kaimahi whakarekerekere whānau mātanga i roto i te Kōti Whānau e ōrite ana ki ngā tautoko parurenga e wātea ana i roto i te Kōti Whānau.
- ina whakatenatenahia ana te whai wāhi mai o ngā tamariki, me whakahaere anō ngā mahi e torotoro ana ki ngā rangahau kua oti kē mō tēnei wāhanga. Kei roto pea i tēnei ko tētahi kaupapa whakamātautau hei tātari ko ēhea ngā tauira whakauru tamariki e tino pai rawa te mahi i te horopaki o Aotearoa.

## **Ngā Pātai**

1. He aha ngā mea me whakauru ki tētahi arowhai haumarū matawhānui?
2. He aha ngā mōhiohio me wātea mai ki te kōti hei tātari i te haumarū o ngā tamariki, ā, he aha ngā āhuatanga?
3. He aha te mahi a ngā mātanga whakarekerekere whānau i roto i te Kōti Whānau? Me whai kaimahi tautoko wehe kē mō ngā pākeke me ngā tamariki?
4. He whakaaro anō ōu mō ngā tukangā kōti ā-tamariki, ratonga rānei?

## Te Ao Māori i roto i te Kōti Whānau

I tono Ngā Tikanga Ārahi i te Rōpū kia arotahi ki ngā pānga rerekē (whāiti rānei) ki ngā tamariki Māori ina whiriwhiri ana mēnā e tukuna ana ngā tukanga i waho kōti, rō kōti rānei i ngā whakatau e hāngai ana ki te oranga me te painga o te tamaiti.

### Ngā akoranga

E mōhiotia ana e tino maha rawa te Māori kei roto i ngā whare herehere me ngā tamariki Māori e tiakina ana e te kāwanatanga. Engari kāore i arohia mai ngā pānga o te Māori i roto i tētahi Ratonga Ture Whānau whakahaere tika, e hāngai ana ki ngā tikanga. Ki ō mātau whakaaro he nui ake ngā mahi ka taea, me oti hoki hei whakamana i te Māori ki te whakatau i ngā wenewene whānau i raro i ngā tikanga.

‘...whakamanahia te Māori kia whakauru mai ki tētahi pūnaha Pākehā i raro i ngā tikanga Māori.’

– Ngā rōia

I roto i ā mātau whakawhitiwhiti kōrero, i rongo mātau i te āhua o te ahurea-kotahi o te pūnaha ture whānau. Ahakoa i kōrero mātau ki ngā tāngata o te hapori me ngā tohunga e tuku ana i ngā ratonga tikanga (hei taurira, te whakatau wenewene tikanga Māori), he tino rerekē ēnei.

I kī mai ngā whānau Māori, ngā kaimahi tautoko me ngā rōia Māori he wheako tino rerekē, taratahi, whakamataku hoki. Kāore ētahi o ngā tukanga ture whānau e hāngai ana ki ngā tikanga Māori, tirohanga Māori rānei o ngā whānau, otirā te wāhanga o ngā kuia me ngā koroua me te whānau whānui i roto i te manaaki i te tamariki me ngā mokopuna.

### Ngā mea e whakaaroarohia ana e mātau

E whakaaroaro ana mātau me pēhea te huri i te Ratonga Ture Whānau kia pai ake ai te urupare ki ngā tamariki me ngā whānau Māori. Kei reira ngā whai wāhitanga hei whakapai ake i te pūnaha mō ngā whānau me ngā tohunga ture whānau hei whakapai ake i ō rātau pūmanawa kia pai ake te tohutohu me te tautoko i ngā whānau i roto i ngā wenewene whānau. He taurira mā te:

- whakauru mai i te hapū, iwi me ngā whakahaere hapori i roto i ngā tukanga ture whānau hei whakarite ka wātea mai he reo mana i te Kōti Whānau
- whakauru mai i ngā tikanga Māori ki te tukanga me ngā hātepe o te Kōti Whānau
- whakauru mai i ngā whakangungu tōtika mō ngā ngaio ture whānau, tae atu ki ngā kaimahi kōti, rōia o te tamaiti me te Pae Kōti Whānau
- whakapai ake i te pou tarāwaho mō ngā mōhihio ahurea kia rongohia i te kōti (tirohia 'Ngā mōhihio ahurea i roto i te kōti', whārangi 30 mō ētahi atu mōhihio)
- tohu i ngā Kaiwhakawā Kōti Whānau Māori atu anō me te tino mārāma ake ki ngā tikanga me Te Ao Māori
- whakamana i ētahi kaiwhakawā Kōti Whenua Māori mō ngā whakahaerenga Kōti Whānau e pā ana ki ngā tamariki Māori. Ka āwhina tēnei i te kōti ki te tuku i ngā whakatau e hāngai ana ki ngā tikanga me te whakatairanga i ngā pūmanawa o te Pae Kōti Whānau.

Kei whakaaroarohia anō e mātau mēnā me tautoko ngā whakaritenga ture, ā-whakahaere rānei e tētahi pou tarāwaho e waihanga ana i ngā whāinga me te takohanga mō te hunga kei roto. Hei tauira, mā ngā herenga kei runga i te Tāhū o te Ture, te Kāwanatanga, hei whakapai ake i ngā putanga ture whānau mō te Māori, mā ngā whanaungatanga rautaki i waenga i te Tāhū me ngā iwi, hapū, ngā whakahaere Māori.

Kei te hiahia mātau i ōu whakaaro me pēhea te āhua o tētahi pou tarāwaho rautaki, ā, me pēhea te whakapai ake a te Ratonga Ture Whānau e te Māori, mā te Māori.

### ***Ngā Pātai***

5. Me here te Tāhū, te Kāwanatanga hoki/rānei ki te whakapai ake i ngā putanga ture whānau mō te Māori? He aha ēnei here?
6. Me pēhea te pātui a te Tāhū o te Ture, te Kāwanatanga me ngā iwi, hapū, whakahaere Māori rānei ki te whakarato i te Ratonga Ture Whānau?
7. Me pēhea whakauru i ngā tikanga Māori ki te Kōti Whānau?
8. He whakaaro atu anō ōu hei whakapai ake i te Ratonga Ture Whānau mō te Māori, tae atu ki ētahi kōrero mō ngā tauira kua tukuna i runga?

## Ngā mōhiohia whai kounga, wātea ki te tokomaha

Ahakoia e tukuna e te Tāhū o te Ture ngā mōhiohia i runga ipurangi, mā tētahi tau 0800, ā, mā tētahi mātārere, kāore te nuinga o Aotearoa i te tino mōhio mō te pūnaha ture whānau. He maha ngā tāngata kāore i te mōhio ki ngā ratonga e wātea ana, ā, e me pēhea te toro atu.

He mea hira te mōhio. Mā te mōhio me te mārama ki te Ture Ratonga Whānau, ā, me pēhea te whakamahi, ka whaitake te whakauru atu a te tangata.

### Ngā akoranga

I roto i ngā whakawhitihiti kōrero, i kōrero mai ngā tāngata:

- he uaua ngā rauemi mōhiohia onāiane te whaiwhai haere
- kei roto ngā mōhiohia i ngā takotoranga kāore i te taea e te nuinga (hei tauira, te hunga hauā, kāore i te mōhio ki te pānui, he uaua te kōrero Ingarihi, kāore e āhei atu ki te hangarau, kei ngā wāhi mamao)
- he iti ngā mōhiohia e wātea ana mā ngā tamariki, ka mutu kāore i te tukuna mā tētahi āhuatanga e taea e rātau anō.

### Ngā huringa e whakaaroarohia ana e mātau

E taunaki ana mātau kia hangaia, kia whakatakotohia e te Tāhū o te Ture tētahi rautaki mōhiohia hei whakapūmau i ngā rauemi pipiri me te ōrite i roto i ngā takotoranga e ū ana ki ngā hiahia o te katoa, me tētahi pūnaha arotake haere i ngā rauemi.

I te waihanga o taua momo rautaki, me whai whakaaro ki te waihanga i tētahi paetukutuku motuhake papai, pāhekoheko. Me uru ki te paetukutuku tētahi wāhanga mā ngā tamariki ake, me ngā ihirangi e tika ana mō rātau e taea e ngā tamariki te toro atu. Tērā pea he kēmu, ngā ataata hākori, ngā taupānga hei tikiake me ētahi atu mahinga papai. Kāore e taea e ngā tamariki ake ēnei mōhiohia te toro atu, i te kura, hei tauira, me te kore whakawhirinaki atu ki tētahi matua hei tuku atu ki a rātau.

Me mātua whakarite te rautaki mōhiohia ka tukuna ngā mōhiohia ōrite i roto i ngā takotoranga e taea ai e ngā kaikōrero o reo kē, te hunga hauā, kūare ki te pānui, kāore i te āhei ki ngā hangarau me rātau e noho ana i ngā wāhi mamao.

Me āwhina te rautaki ki te tautoko hono atu ki te Ratonga Ture Whānau mā te whakauru i ngā mōhiohia tauwhāiti mā ngā kaiwhakarato ratonga, ngā whakahaere hapori, ngā rōia me ngā tohunga ture whānau.

E taunaki ana mātau kia hangaia anō e te Tāhū o te Ture tētahi whakatairanga mōhiohia tūmatanui hei hāpai i te mārama o ngā tāngata o Aotearoa ki te Ratonga Ture Whānau.

## **Ngā marohitanga**

E tūtohu ana mātau:

- hanga e te Tāhū o te Ture me te whakatakoto i tētahi rautaki mōhiohio hei whakapūmau i ngā rauemi pipiri me te ōrite i roto i ngā takotoranga e hāngai ana ki ngā hiahia katoa. Kei roto i tēnei ko ngā mōhiohio mā ngā kaiwhakarato ratonga, ngā whakahaere hapori, rōia me ngā tohunga ture whānau.
- me hanga e te Tāhū o te Ture tētahi whakatairanga mōhiohio tūmatanui hei whakarei ake i te mārama o ngā tāngata o Aotearoa ki te Ratonga Ture Whānau.

## **Ngā Pātai**

9. He aha ngā mōhiohio ki ōu whakaaro ka āwhina i ngā kaiwhakarato ratonga, ngā whakahaere hapori, rōia me ngā tohunga ture whānau hei whakatutuki i tētahi ratonga tūhono ki te Ratonga Ture Whānau?

## Te tumu kōrero me te wawaotanga haumanu

I whakakorehia e ngā whakahoutanga 2014 ngā tumu kōrero koreutu i mua i te kōti. Ināianei, ka taea e tētahi kaiwhakawā te tono i te tangata kia haere ki te kite i tētahi tumu kōrero, engari kē me whai wāhi ia ki tētahi whakatau tiaki tamariki, ki tētahi taupatupatu rānei ko wai te kaitiaki. E wātea ana ēnei tumu kōrero i te mutunga o ngā whakawātanga, ā, ko te whāinga he āwhina kia mahi ai ngā whakatau a te kōti.

### Ngā akoranga

I rongu mātau mō te pānga nui, kino hoki o te whakakorenga o ngā tumu kōrero. Ko te wehenga tētahi o ngā wā tino ahotea rawa atu i te ao o ngā mātua. I te nuinga o te wā kei te purere ngā kare ā-roto, ā, me whai wā rātau ki te whakarite i tēnei. Ki te kore e taea tēnei kei uaua ki ngā mātua te whai whakaaro ki ngā hiahia o ō rātau tamariki, ā, nā tēnei kua kore e taea e rātau āta arotahi ki ngā whakataunga anamata mō a rātau tamariki.

I roto mātau i te tono motu whānui kia wātea mai anō ngā tumu kōrero.

### Ngā huringa e whakaarohia ana e mātau

E taunaki ana mātau kia whai wāhi ngā tumu kōrero i roto i ngā take i muri i te wehenga.

He rerekē tēnei ki ngā tumu kōrero i te wātea i mua i te 2014. Ehara mō te whakatau i ngā wenewene tiaki tamariki; koinā te mahi a te Whakatau Raruraru ā-Whānau (FDR), ina hiahiatia ana rānei, te Kōti Whānau. Kāore e wātea ana ki te āwhina i ngā tokorua kia tūhono anō. Engari, ka āwhina ngā tumu kōrero i ngā mātua ki te whakarite i ngā raruraru e aukati ana i tā rātau whakatau i ngā wenewene mō ā rātau tamariki, kia kua rānei e wenewene anō ā muri ake.

Kei te whiriwhiri mātau mēnā me wātea mai ngā tumu kōrero i te wāhanga tōmua o te whakauru atu ki te Ratonga Ture Whānau, hei tauira, ina tonoa mai i te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga (PTS), ngā kaiwhakarato FDR rānei.

Kei te whiriwhiria anō e mātau mēnā me wātea mai ngā momo tumu kōrero e toru mā te Ratonga Ture Whānau, e utua katoa e te kāwanatanga. I ia āhuatanga, ka hāngai whakamahinga, ka wātea mō ngā wā whāiti, ā, ka whakaratoa e ngā tumu kōrero whai mana. Anei ngā momo tumu kōrero e toru.

1. Ahakoa te wāhanga, ka taea tētahi taha o te wenewene tiaki tamariki te tono ki te tumu kōrero **hei āwhina i a ia ki te whakarite i ō rātau ake kāre ā-roto**, pērā i te mamae, riri, pōuri rānei. Ka wātea mai ina aukati ana ngā raruraru kare ā-roto i te whakarite a te tangata i ngā take o te manaaki, whai wāhi me te kaitiakitanga.
2. Ka taea e te kaiwhakawā te tono tētahi, ngā taha e rua rānei mō **ngā haumanu hōhonu, ngā tumu kōrero momo-haumanu whānau whanonga**. Mō ngā kēhi uaua tēnei mō ngā take tiaki tamariki, kaitiakitanga rānei.
3. Ka taea e te kaiwhakawā te whakahau ngā taha kia haere ki te tumu kōrero **ki te whakapai ake i te hononga tiaki tamariki, te āwhina rānei kia ū ki tētahi whakatau** (he pērā i tēnei wā).



E ai ki tērā kua kōrerohia, e toru ngā kōwhiringa mā ngā tāngata ki te uru ki ngā tumu kōrero. Ka taea te tonoa e tētahi PTS, kaiwhakarato FDR rānei, ko te whakatau a te kaiwhakarato ka āwhina te tumu kōrero i te tangata kia tōtika te whai wāhi ki te PTS, FDR rānei. Ka taea anō ngā tāngata te tono ki te momo tumu kōrero tuatahi e te Kairuruku Ratonga Ture Whānau (e kōrerohia ana i te whārangi 32), i mua, i muri rānei i te tuku tonu ki te kōti.

Ka taea e te kaiwhakawā ngā taha te whakahau kia haere ki ngā kaiwhakarato tumu kōrero mātanga (ngā momo tuarua me te tuatoru e whakaahuahia ana i runga). Ki ō mātau whakaaro me whakahaere tēnei e whakahaere. Ko te tūmanako me tae atu ngā tāngata, ā, me whakakore e rātau te matatapu mō te anga whakamua me te putanga. Ka tuku pūrongo ngā tumu kōrero ki te kōti mō ēnei take i roto i tētahi wā whāiti.

I kī ētahi kaitāpae me wātea mai ngā tumu kōrero ki ngā tamariki. Ahakoa kei roto pea ngā tamariki i te haumanu whānau, ko te aronga o te tumu kōrero e marohitia ana e mātau ko te āwhina i ngā mātua ki te whakatau i ngā wenewene me te whakapai ake i tō rātau hononga tiaki tamariki me ngā whanonga. Ki ō mātau whakaaro koinei te arotahi nui a te Kāwanatanga, ā, ko ngā tamariki ka tino whiwhi i ngā painga.

Kāore mātau i te kī me whakature aua tumu kōrero, pērā i te mea ka aukatia te tangata ki te kore ia e whakamutu i tētahi upane ki te kore ia e tae atu. Engari, ko te tūmanako, ki te tonoa te tangata, me haere ia ki te tumu kōrero. Ki te kore ia e tae atu ka whai whakaaro pea te kaiwhakawā ki tēnei ina tuku ana i ana whakatau tiaki tamariki, te whiriwhiri rānei mēnā me whakahau kia utua.

## **Ngā marohitanga**

E tūtohu ana mātau:

- me wātea mai ngā momo tumu kōrero e toru i roto i te Ratonga Ture Whānau, mā te Kāwanatanga e utu:
  - me wātea ngā tumu kōrero hei āwhina i ngā tāngata ki te whakarite i ngā kare ā-roto e aukati ana i tā rātau whakarite i ngā take o te manaaki, whai wāhi me te kaitiakitanga
  - kia maha ake ngā haumanu hōhonu ake, ngā tumu kōrero momo-haumanu whānau whanonga mō ngā kēhi kōti uaua mō ngā take tiaki tamariki, kaitiakitanga rānei.
  - me wātea ngā tumu kōrero hei whakapai ake i te hononga tiaki tamariki, te āwhina rānei i ngā tāngata kia ū ki tētahi whakatau (he pērā i tēnei wā).

## **Ngā Pātai**

10. Ka eke i ngā momo tumu kōrero e toru ngā hiahia o ngā taha, he wāhanga rānei kei te mahue i roto i ngā ratonga tumu kōrero me whakakī? Hei tauira, me wātea mai ngā tumu kōrero ki ngā tamariki?
11. Ko ngā kaiwhakarato Te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga/Whakatau Raruraru ā-Whānau, ngā Kairuruku Ratonga Ture Whānau me ngā Kaiwhakawā te hunga tika ki te tono i ngā tāngata ki ngā tumu kōrero? He kaiwhakarato ratonga atu anō me āhei ki te tono tāngata ki ngā tumu kōrero, me āhei rānei ngā tāngata ki te tono i a rātau anō?

12. Me whakakore te matatapu ina whakahautia ngā taha ki te kōti ki ngā wawaotanga haumanu, he aha ngā āhuatanga, ā, he ana ngā āhuatanga hāngai?

## Te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga

He tino manakohia ana te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga. E ai ki ngā kaitāpae i āwhina i a rātau kia arotahi ki ā rātau tamariki me ngā pānga o te wehenga. I kōrero mai ngā kaitāpae i te hiranga o te whakarongo ki ngā wheako o ētahi atu me te tuari i ō rātau ake.

### Ngā akoranga

He uaua te uru atu ki te PTS, otirā mō rātau he wā tūturu te tiaki tamariki me rātau e noho ana i ngā wāhi mamao. Ka tāpiri atu ngā wā tatari ki te kōhukihuki ki te pūnaha.

I kī ētahi kaitāpae ka aukatia e te reo, ahurea, hauātanga hoki te toro atu me te whakauru a te tangata ki te PTS. He iti rawa e aroturuki he pēhea te pai o te whakaeke i ēnei hiahia puta noa i ngā kaiwhakarato whai kirimana maha.

I rongu mātau kāore te PTS i te hāngai mō te katoa. I hangaia te PTS mō ngā mātua kei te wehe, engari e whakaturehia ana te taetae atu mō ngā taha katoa e hiahia ana ki te tuku tonu pānui ki te kōti, tae atu ki ngā kuia me ngā koroua, ētahi atu whānau me ngā hononga mātua rerekē (pērā i ngā mātua kāore i noho hono tahi).

### Ngā huringa e whakaarohia ana e mātau

E whakapono ana mātau he wāhanga hira te PTS nō te Ratonga Ture Whānau. Mēnā e hiahia ana ngā mātua ki te whakapā atu ki te Whakatau Raruraru ā-Whānau, te tuku tonu rānei ki te Kōti, ko te tūmanako me haere atu rātau ki te PTS. Ko te tikanga me āhei te kōti ki te tonu tāngata ki te PTS i te wāhanga tōmau o ngā whakahaerenga kōti.

Ki ō mātau whakaaro, ahakoa he kaupapa whaikiko tonu te PTS, me whakarite ngā take maha. Me nui ake ngā mōhiotia me tētahi tātaritanga hōhonu e hiahia ana o ngā take e rārangi ana i runga. E whakaarohia ana e mātau tētahi tūtohutanga kia whakahaerehia e te Tāhu o te Ture tētahi arotake o te PTS hei:

- whakahou i ngā kōrero o te kaupapa, hei whakaaroaro i ngā rangahau onāiane
- whakatau mēnā e hāngai ana te PTS mō ngā taha katoa, pērā i ngā kuia, koroua hoki, ā, mēnā kāore, he aha mā ēnei tāngata
- tiro i ngā rongoā ki ngā raruraru āheitanga mō ngā kaikōrero reo kē, te hunga nō ahurea kē me te hunga hauā
- tiro i ngā rongoā ki ngā raruraru āheitanga mō te hunga kāore e taea te haere ā-tinana atu (kei roto i tēnei ko te whai whakaaro ki tētahi putanga tuihono o te akoranga)
- whakaaroaro ki tētahi arotake toru take hei ine i te tōtikatanga o ngā ihirangi o te kaupapa me te whakaratonga, kia mātua whakarite kei te hāngai tonu.

### Ngā marohitanga

E tūtohu ana mātau

- me tae atu ngā taha ki te PTS mēnā e hiahia ana ki te FDR, te tuku tonu rānei ki te Kōti
- kia arotakehia te PTS

- kia arotakehia te PTS i ia toru tau.

### ***Ngā Pātai***

13. E whakaae ana koe me whakatakoto atu te tūmanako kia haere atu ngā taha ki te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga, kua te whakature i te katoa kia haere atu?
14. Mēnā kāore te PTS, me pēhea te whakahaere, whakatutuki hoki tēnei tūmanako o te taetae atu?

## Te Whakatauranga Raruraru ā-Whānau

I whakatūhia te Whakatauranga Raruraru ā-Whānau (FDR) nā ngā whakahaere 2014. He waihanga ki te āwhina i ngā mātua, ētahi atu whānau rānei ki te rapu whakaaetanga mō te tiaki i a rātau tamariki, mokopuna rānei. Ko te tikanga he tere ake, iti ake te utu, iti ake te ahotea i te haere ki te kōti. E kī ana ngā rangahau mō te hunga i whakauru ki te FDR, he tukanga tere, whai utu, tōtika hoki.

### Ngā akoranga

I rongu mātau nā ngā raruraru e pā ana ki te FDR i aukati i te mahi tika ki tērā e tika ana. Hei tauira:

- Kāore i whakatairangatia te FDR ki tērā e tūmanakohia ana
- he iti ake te taetae atu o ngā tāngata, ā, he nui ake ngā whakawāteatanga ki tērā i tūmanakohia
- he uaua te uru ki te FDR
- ko te utu o te FDR kei te aukati i ētahi tāngata
- kāore te FDR i te tino hāngai ki te kanorau ahurea
- he uaua ki te hunga hauā te uru ki te FDR, ā, kāore hoki i te tika te manaaki i a rātau
- he rerekē ngā tikanga whakauru mai i ngā tamariki
- kāore ētahi tāngata i te hiahia whakamātau i te FDR i mau i te tuku tono pānui i te kōti
- ina uru mai te kōti, ā, kua whakahautia ngā taha ki te FDR, kāore he whakahaerenga ā-ture i te FDR
- kei reira ētahi māharahara mō te pakari me te ūruhitanga o ngā whakaaetanga i eke i te FDR.

I rongu mātau i ngā whakaaro rerekē mēnā me whakature, me tūao rānei te FDR. E tohu ana ngā rangahau he maha ngā kēhi ka tae ki ngā hui takawaenga ka eke he whakaaetanga whānui, he wāhanga rānei. I kī mai ētahi kaitāpae ki ō rātau whakaaro i whakahautia rātau ki te hui takawaenga. I te mea he mea whakature kāore i whaikiko tā rātau whakauru ki te kaupapa. Nā te āhua o te whai wāhi atu me te nui o ngā whakawāteatanga, me kī kāore he take o te kī he whakature te FDR.

### Ngā huringa e whakaaroarohia ana e mātau

Kei te hiahia mātau i te whakatairanga i te whai wāhi ki te FDR. E whakaaroarohia ana e mātau ētahi huarahi e noho wātea mai ai te FDR i te wā e tika ana mā ngā mātua, kaitiaki me ō rātau whānau, ahakoa i tukuna he tono ki te kōti, kāore rānei.

Ina tukuna ana he tono ki te kōti, engari kāore anō kia whakahaerehia te FDR, kei te whiriwhiri mātau mēnā me tuku he tono aunoa ki te FDR, engari ia mēnā he tukuna mai ngā tino pūtaka kia kua (he whakahē ā-taunakitanga).

E whakaaroarohia anō mātau te whakaaro ko te tukanga mō ngā tono a te kōti ki te FDR me mārama te takoto i roto i Ngā Ture Kōti Whānau 2002 e whakarite ana i te kaha o te kōti ki te tuku tono tōtika, ngā wā, ā, he pēhea te pūrongo i ngā putanga ki te kōti.

E whakapono ana mātau me noho tonu te 'wehenga mō te hui takawaenga'. I konei ka whiwhi tautoko, akoako hoki ngā mātua kia mārama ai ō whakaaro mō ngā momo whakaritenga e tika ana mō ā rātau tamariki i mua o te hui takawaenga.

I whakaarahia anō e ngā kaitāpae ētahi atu take, tae atu ki te matatapu o ngā whakaaetanga i takawaengatia, te toitū o te ohu mahi FDR, ā, mēnā ka taea te FDR te whakawhānui ake ki ngā take rawa hononga. Ka whakaaroarohia ēnei, me ētahi atu take i roto i te pūrongo whakamutunga a te Rōpū.

Kei te whārangi 39 ngā kōrero mō te whai pūtea o te FDR.

## **Ngā marohitanga**

E tūtohu ana mātau:

- me wātea te FDR i te wā e tino tika ana ki ngā mātua, kaitiaki me ō rātau whānau, ahakoa i tukuna he tono ki te kōti, kāore rānei
- ina tukuna he tono ki te kōti engari kāore i uru ki te FDR, me tuku te take ki te FDR, engari ia mēnā i whakaputahia ngā tino pūtake kia kaua (whakahē ā-taunakitanga)
- kia takoto he tukanga mārama i roto i ngā ture mō te kōti ki te tuku tono tōtika, te whakarite i ngā wā, ā, me pēhea te pūrongo ki te kōti (me te āhei anō o ngā taha ki te whakarere i ngā whakahaerenga, mēnā e tika ana).
- kia arotakehia ngā tikanga whakauru i ngā tamariki ki te FDR, hei tautuhi i ngā raruraru me ngā tikanga pai rawa (kei te whārangi 10 ngā kōrero mō te whai wāhi o ngā tamariki).

## **Ngā Pātai**

15. E whakaae ana koe ki te whakaaro o tētahi whakahē ā-taunakitanga? Mēnā āe, me pēhea te tuhi hei whakarite ka mātua whakauru mai ngā taha ki te Whakatau Raruraru ā-Whānau, ā, engari ia mēnā he tino pūtake kia kaua?
16. Me whai herenga kaha ake ngā tohunga ture whānau hei whakatairanga i te FDR me ngā tukanga tāpore noa?
17. He pēhea te āhua o tētahi tukanga ōrite mō ngā tono a te kōti ki te FDR?

Tirohia te whārangi 40 mō ngā utu o te FDR

## Ngā tohutohu ture me te whai rōia

I mua i te 2014, ka taea ngā taha i ngā whakahaerenga Kōti Whānau te whai rōia i ngā wāhanga katoa. I huria tēnei i te tau 2014, i te tangohanga o ngā rōia mai i ngā wāhanga tōmau o ngā whakahaerenga pānui. Ko te tikanga o tēnei kāore te pūtea āwhina ture i te wātea ki te tāngata kāore i taea te utu rōia. Engari, i whakatūhia he Ratonga Tohutohu Ture Whānau (FLAS) ki te tuku i ngā mōhiotia tuatahi ki ngā tāngata me te tohutohu i a rātau ki ngā tukanga i waho kōti (FLAS 1) me ngā āwhina whāiti mō te whakaoti i ngā tono kōti (FLAS 2).

I te nuinga o te wā kāore ngā mātua kei te wehe e tono tohutohu mai i ngā rōia i te tuatahi, ā, ka āwhina tēnei ki te whakatau i ngā raruraru i te wāhanga tōmua o te tukanga.

### Ngā akoranga

I rongu mātau he huringa tino nui te tangohanga o te whai rōia. Nā tēnei:

- i kī ngā tāngata i pōkaikaha, i koretake tā rātau kōrero mō rātau anō
- kātahi ka tino hē kē atu tō rātau pōkaikaha, koretake hoki nā ngā puka kōti me whakamahi e rātau ina tono ana ki te kōti
- he rerekētanga kei reira i waenga i te hunga whai rōia me te hunga kāore he rōia
- he wā poto, he whāiti ngā āwhina FLAS
- kua nui haere ake ngā tono kore pānui
- kua piki haere te rahinga o ngā mahi āwhina a ngā kaiwhakawā me ngā kaimahi kōti i te hunga kāore he rōia
- kua roa ake pea ngā takaroatanga me te roa o te wā whakawātanga
- kua whakaawetia ngā hapori me ngā ahurea e ū ana ki te whakaute i ngā kaiārahi, ā, kāore e tino kaha ki te kōrero atu, te whakahē rānei i te kaiwhakawā
- he pānga tika tangata mai i te whakakāhore i te whai rōia me te whakawhāiti i te āhei atu ki te ture.

I kitea e e ngā rangahau motuhake a te Tāhū i te tau 2017 neke atu i te 80 ōrau o ngā kaitono i uiuitia i kī ko te tino pūtake mō te tuku tono kore pānui he hiahia nō rātau i tētahi rōia.

### Ngā huringa e whakaaroarohia ana e mātau

Ka tūtohu mātau kia whakahokia te motika o ngā taha ki te whai rōia i ngā wāhanga katoa o ngā whakahaerenga o te Care of Children Act 2004, e wātea ai ngā pūtea āwhina ture ki te hunga e āhei ana.

### Ngā mea e whakaaroarohia tonu e mātau

Kei te whakaaroarohia tonu e mātau me pēhea te uru atu o te āwhina ture me te FLAS ki tētahi pūnaha e whakahokia mai ana te whai māngai ture.

He painga tō te FLAS kāore i te wātea i raro i te āwhina ture. Ka tātaritia te FLAS ki te moni whiwhi anake, ehara ko te tātari ā-rawa, ā, kāore e mate ki te whakahoki.

Kāore te nuinga o ngā kaitāpae i te mōhio mō te FLAS. Ko te hunga i te mōhio mō tēnei he uaua mō rātau te kimi kaiwhakarato. I hōhā anō rātau rātau i te mea i te nuinga o te wā kāore ngā kaiwhakarato i te wātea, kāore i taea te whakapā atu, i mutu rānei te whakarato FLAS.

I pōuri te maha o ngā kaitāpae i te rahinga o ngā āwhina me nga tohutohu i tukuna e FLAS, i te nuinga o te wā he iti rawa. I pōraruru ngā tāngata i te mea ka taea e ngā kaiwhakarato FLAS te tuku tohutohu ture engari kāore i āhei ki te noho hei rōia mō rātau.

Kāore te āwhina ture i te wātea i tēnei wā mō te hunga e hiahia tohutohu me te āwhina i tēnei wā, ā, kāore i te hiahia tuku tonu ki te kōti. E rua ngā kōwhiringa e marohitia ana hei whakarerekē:

- me wātea mai te āwhina ture ki te hunga e hiahia ana i ngā tohutohu me ngā āwhina anake
- pupuri me te whakarei ake i te FLAS 1 ki te tuku tohutohu hōhonu me te āwhina i mua o te kōti me te waihanga i te hononga rōia-kiritaki.

He kakama ake kia whānui ake te āhei ki ngā tohutohu ture, i te mea ka taea e ngā rōia te tere whakatau i ngā take, i waho kōti. Ki te puritia te FLAS ka nui atu ngā tāngata e āhei ana ki ngā tohutohu ture ki tērā e āhei ana i raro i te āwhina ture. Me te aha, ka noho tonu tētahi rōia FLAS mō tētahi taha, ki te kore e whakatauhia te take.

## ***Kaupapa marohi***

E tūtohu ana mātau:

- kia āhei ngā taha ki te whai rōia i ngā wāhanga katoa o ngā whakahaerenga.

## ***Ngā Pātai***

18. He wāhanga anō mō te whakawhānui ake i te āhei atu ki ngā whakaratonga tohutohu ture e utua ana mō te whakatau i ngā wenewene tiaki tamariki i waho o ngā whakahaerenga kōti? He aha ngā āhuatanga hira o tēnei ratonga, ā, me pēhea te whakatutuki? Hei tauira:

- Me uru ki te takuhe āwhina ture, tērā rānei
- me whakarei ake te wāhanga o te FLAS 1 (te tuku mōhiohio me ngā tohutohu ki ngā tāngata mō ngā tukanga i waho kōti), me waihanga i te hononga rōia-kiritaki?



## Ngā ara kēhi me ngā hui whakataunga

E toru ngā ara kēhi me ngā hui kēhi ā-ture kōwhiringa e rima i whakaurua mai e ngā whakahoutanga 2014, ko te tikanga he whakateretere ake i te haere o ngā kēhi.

### Ngā akoranga

I roto i ā mātau whakawhitiwhiti kōrero, i rongo mātau he maha rawa ngā ara kēhi, ā, he maha rawa ngā hui whakataunga – he uaua te pūnaha, he uaua te whakatere, kāore i te ū, me te aha he takaroa hoki. I whai pānga te pikitanga o ngā tono kore pānui ki te whaikiko o ngā ara kēhi. He maha ngā kaitāpae i kī he uaua ngā puka onāiane, kāore i te rata ki te kaiwhakamahi, kaiwhakamahi, kāore i te tukuna ki te kōti rānei ngā mōhiohio e hiahiatia ana e ia ki te tuku whakatau.

### Ngā huringa e whakaarohia ana e mātau

Kei te whakaaroaro mātau mēnā me whakaheke te pūnaha ki ngā ara kēhi e rua:

- tuku pānui (arowhānui)
- kore pānui (kōhukihuki)

Me whakaiti te maha o ngā hui whakataunga. Ki ō mātau whakaaro he mea nui kia whai kaupapa mārama ia hui whakataunga, kia kore ai e tōia haerehia ngā kēhi i te kōti nā ngā hikitunga.

E whiriwhiri ana mātau mēnā me pupuri ngā hui whakataunga. Engari, me whakaaroaro tonu mēnā he wā pai i roto i te tukanga mo ēnei hui whakataunga, hei tauira, whai muri i tētahi pūrongo tohunga hinengaro, ka mutu he pēhea te 'uru' o ēnei hui whakataunga ki ngā whakataunga ture mō te whakahau i ngā taha ki te Whakatau Rarurary ā-Whānau.

E whakapono ana mātau mā te whakapiki i ngā hui i runga waea, ataata hoki ka whakaiti i te takaroatanga me ngā wā tatari.

### Ngā marohitanga

E tūtohu ana mātau:

- me whakangāwari te pūnaha ki ngā ara kēhi e rua: tuku pānui (arowhānui) me te kore pānui (kōhukihuki).
- kia whakaitia te maha o ngā hui whakataunga mai i te rima ki te toru, hei tauira, he hui kēhi ā-ture, hui tuku whakataunga me tētahi hui i mua i te whakawātanga.
- kia hui ake te whakamahi i ngā hui i runga waea, ataata hoki.

### Ngā Pātai

19. Me pēhea ki ō whakaaro te whakapai ake i te kakama o ngā tukanga kōti?

## Ngā tono kore pānui

He tukanga taketake ngā tono kore pānui i roto i te Kōti Whānau, i te mea he tuku whakamāmātanga wawe i roto i ngā kēhi kōhukihuki. I mua i ngā whakahoutanga 2014, 30 ōrau o ngā tono Care of Children Act 2004 katoa i tukuna me te kore pānui. I tere te piki o tēnei rahinga i muri i ngā whakahoutanga, ā, kei te takiwā o te 70 ōrau e noho ana. E ai ki ngā rangahau ko te take matua mō te tono kore pānui kia taea e tētahi taha te whai rōia. Ki te uru mai he rōia, ka āhei tētahi taha ki te tono mō te āwhina ture.

### Ngā akoranga

He māharahara ō mātau mō:

- te whakamahi hē o te tukanga kore pānui
- te ngoikore ki te whakapuaki i ngā mōhiohio waiwai kia tika ai te whakaaroarohia o te tono
- te tino roa ake o te wā e pau ana ki te pūhara eDuty ki te whakarite i ēnei tono, ā, ka tau ngā taumahatanga ka hua i tēnei ki ngā kairēhita me ngā kaiwhakawā
- e nui haere o ngā rōia e tohua ana mō te tamaiti me ngā pānga utu o tēnei
- ngā taha kāore i te whakamahi i ngā ratonga kōti pērā i te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga me te Whakatau Raruraru ā-Whānau
- ngā taha e rīriri ana, e tukituki ana tētahi ki tētahi
- ngā takaroatanga i te kōti.

### Ngā huringa e whakaaroarohia ana e mātau

E whakaaro ana mātau mō te:

- tuku i ngā taha kia whai rōia i ngā wāhanga katoa. E tūmanako ana mātau ka āwhina tēnei ki te whakaiti i te maha o ngā tono kore pānui
- whakawātea atu i te kumukumu me te whakahoki i te āhei ngā taha ki te tono kia whakakorehia tētahi tono tiaki tamariki i tukuna i runga i te pānui kore
- whakauru aukatinga (whiu rānei) mō te whakamahi hē i ngā tono kore pānui (hei tauira, te whakahau kia utua ngā nama ki tētahi taha, te tuku tono rānei ki te New Zealand Law Society or Legal Services Agency).

### Ngā Pātai

20. He rawaka anō te whakahoki mai i te whai rōia hei whakaiti i te maha o ngā tono kore pānui? E hiahiatia ana rānei ētahi atu wawaotanga? Hei tauira, e hiahiatia ana rānei ngā aukatinga mō ngā tono kore pānui koretake? Mēnā āe, he aha ngā aukatinga e tika ana?
21. Ki ōu whakaaro he whaitake anō te whakamārama ka taea ngā whakatau tiaki tamariki i tukuna mā te kore pānui te whakakore?

## Te whakaarotau

Ko te whakaarotau te āhuetanga tika rawa ka tautuhia mō ia tono i tukuna me te Kōti Whānau. Mā tēnei ka taea ngā whakataunga tōmua mēnā ka tere ake te anga whakamua o tētahi kēhi i roto i te hapori mā te tono ki te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga (PTS), te Whakatau Raruraru ā-Whānau (FDR), ētahi atu ratonga rānei. Mō ngā kēhi uaua, ka taea te tono tōmua ki tētahi kaiwhakawā mō ngā tohutohu, tae atu ki ngā tono pea ka taea mō ngā haumanu hāngai, ētahi atu wawaotanga rānei.

### Ngā akoranga

I rongō mātau nā te ngoikore, te koretake rānei o ngā whakahaere whakaarotau i takaroa ai me te whakararuraru i te kaha o te kōti ki te urupare ki ngā kēhi uaua i roto i te wā tika mō te tamaiti. Nā tēnei i toka ai ngā whakaaro o ngā taha, ā, he hua kino mō ngā tamariki.

### Ngā huringa e whakaaroarohia ana e mātau

Ki ō mātau whakaaro me uru he pūnaha whakaarotau tōtika.

He maha ngā whakahaere hapori, ngā kaiwhakarato ratonga (hei tauira, ngā kaiwhakarato FDR) me ngā rōia ka kite i ngā mātua i te tīmatanga o te tukanga ki te tuku aromatawai whitake, te tatari i ngā mātua rānei. He mea nui tēnei, ā, ki ō mātau whakaaro me haere tonu tēnei. Ko te mutunga atu pea ka tonoa ngā mātua ki ngā tari i roto i te hapori i te tuatahi (e tautoko ana mātau i tēnei). Tērā pea, i ngā āhuetanga e tika ana, ka tonoa ki te Kōti Whānau. Ka tātari ōkawatia me te aromatawai i tēnei tononga e te Kairuruku Ratonga Kōti Whānau.

I roto i ā mātau whakawhitihiti kōrero, ko tētahi whakaaro o ngā tāngata kia huihuitia ngā whakahaere ki tētahi wāhi kotahi hei āwhina ki te whakahaere whakaarotau, te tohu tōmua i ngā raruraru me te wawao tōmua. He maha ngā tāngata i tēnei wā kei te haere ki ngā rōia, te whānau, te Kōti Whānau rānei mō ngā tohutohu. Ka rapu āwhina ētahi mai i ngā ratonga hapori.

Ki ō mātau whakaaro me haere tonu ngā wāhi urunga maha ki te Ratonga Ture Whānau; ko te tikanga kāore he 'kūaha hē'. Me toro tonu ngā tāngata ki ngā āwhina pērā ināianei. Ka tātari tonu ngā rōia, PTS me ngā kaiwhakarato FDR me ngā ratonga hapori me te tono i a rātau ki ngā ratonga e tika ana, ki te Kōti Whānau rānei.

Ki ō mātau whakaaro he nui atu ngā mahi me oti hei tautoko i ngā whakahaere hapori ki te tātari me te whakauru ki ngā tautoko me ngā ratonga mā tētahi tūhonohono i roto i ō rātau hapori. He rite tonu te rongō i roto i ā mātau whakawhitihiti kōrero me whakatairanga te Ratonga Ture Whānau i te tuku ratonga tūhonohono, te whakaiti i ngā taupatupatu me te noho wātea mō ngā whānau.

Mā te Kairuruku Ratonga Ture Whānau te mahi whakaarotau e whakahaere i roto i te Kōti Whānau (tirohia te whārangi 32).

### Kaupapa marohi

E tūtohu ana mātau:

- me whakatū kai kōmitimiti ai ngā aromatawai, tātaritanga, whakaarotau hoki, me te whakakaha i ngā hononga i waenga i te Kōti Whānau me ngā ratonga ture whānau whānui ake i roto i te hapori.

## ***Ngā Pātai***

22. Me pēhea te whakatinana kai kōmitimiti te aromatawai, tātari me te whakaarotau? He aha ētahi atu whakaritenga e hiahia ana koe kia whakatinanahia e taea ai te tūhonohonotanga o te Ratonga Ture Whānau te whakapai ake?

## Ngā kēhi uaua

I rongō te Rōpū nā te uaua o ētahi kēhi i uaua anō te whakatau i ēnei.

### Ngā akoranga

Ko ngā āhuatanga nui o ngā kēhi uaua:

- ngā taupatupatu nui i waenga i ngā taha
- te tino toka o ngā whakaaro o tētahi taha, ngā taha e rua rānei
- he kore e taea e ngā taha arotahi ki te painga o te tamaiti
- ka raruraru te hononga i waenga i ngā tamariki me tētahi o ngā mātua i te iti rawa
- he kore i momotu mai ngā taha tētahi i tētahi
- he hōhonu ngā whanonga me ngā whakapono kino e uaua ai te werowero, te huri rānei
- he hotohoto, he piki rānei te riri, te koretake o te kōrerorero, he kanga rānei, ā, i ētahi wā he whakarekereke whānau
- ka whakamahi ētahi mātua i ngā tukanga kōti ki te whakaito me te toro atu ki ō rātau hoa o mua kia haere tonu te hononga.

Ahakoā he iti noa ēnei kēhi, he nui rawa te wā ka pau ēnei. He uaua, he roa te wā, ā, me whai wawaotanga tōmau, whaitake hoki.

I rongō mātau kāore he urupare whakahaere kēhi kotahi mō ēnei kēhi. I rongō mātau me whai wāhi atu ētahi kēhi ki ngā wawaotanga haumarū, ratonga rānei e whakaratoa ana e ngā tohunga i waho o te kōti. Ko te whakaaro i tukuna mai, ina tūpono pā mai, me whakakore e ngā taha te matatapu kia taea e te tumu kōrero, tohunga hinengaro rānei te tuku pūrongo tōtika ki te kaiwhakawā, kia taea rānei e tētahi taha, ngā taha rānei kei roto i tētahi kēhi taupatupatu nui te haere kia aromatawaitia e te tohunga hinengaro (kāore he mana e āhei ana ki te whai i tēnei).

### Ngā huringa e whakaaroahia ana e mātau

Me tōmua, me whaitake hoki te wawao i ngā kēhi uaua. E whakaaroaro ana mātau ki te whakauru mai i ngā tukanga wehe kē kia pai ake te whakahaere i ēnei kēhi. Kei roto i tēnei ko te:

- whakaarotau i ngā tono katoa, kia tōmua te tautuhi i ēnei
- tuku mana nui ake ki ngā kaiwhakawā hei whakahau i ngā taha ki ngā wawaotanga wā whāiti, haumanu arotahi me tētahi tohunga hinengaro, tumu kōrero rānei
- riro mā tētahi kaiwhakawā takitahi ngā kēhi e whakahaere.

E kōrerohia ana te whakaarotau i te whārangi 26. E kōrerohia ana te tumu kōrero me te wawaotanga haumanu i te whārangi 16.

## **Ngā marohitanga**

E tūtohu ana mātau:

- kia whakaarotautia ngā tono katoa e te Kairuruku Ratonga Whānau, hei tautuhi i ngā kēhi uaua i te wā tōmua rawa
- kia nui ake ngā mana ki ngā kaiwhakawā hei whakahau i ngā taha ki ngā wawaotanga wā whāiti, haumanu arotahi rānei
- mā ngā kaiwhakawā takitahi ngā kēhi e whakahaere.

## **Ngā Pātai**

23. Ki ō whakaaro he aha atu anō ngā mana ka āwhina pea kia taea e ngā kaiwhakawā te whakahaere pai ake i ngā kēhi uaua?
24. He aha ngā momo wawaotanga haumanu ka whaitake i ngā kēhi uaua? Hei tauira, me whai mana te kaiwhakawā ki te whakahau i tētahi taha kia aromatawaitia te hinengaro, he aromatawai waipiro me ētahi atu whakapōauau?

## Ngā mōhiohia ahurea i te kōti

E rua ngā whakaritenga o te Care of Children Act 2004 e āhei ai te kōti ki te whiwhi mōhiohia mō te ahurea o tētahi tamaiti. He pūrongo motuhake ngā pūrongo ahurea e tonoa ana e te kaiwhakawā hei āwhina i a ia kia mārama ai tana tuku whakatau. Ka āhei te tangata i raro i te wāhanga 136 o te Ture ki te tono i tētahi taha ki ngā whakawātanga, ki te kōrero ki te kōti mō te ahurea o te tamaiti.

### *Ngā akoranga*

Kāore i tino whakamahia ēnei whakaritenga i mua. E pēnei ana ahakoa te kanorau haere o te taupori me te hiahia kia mārama te kōti me te urupare tika ki ngā hiahia ahurea o te tamaiti. E ai ki ngā raraunga, mō ngā whakawātanga kaitiaki e tuhia ai te mātāwaka, tata ki te 22 ōrau o ngā taha he Māori, 5 ōrau nō Te Moananui-a-Kiwa, ā, 5 ōrau nō Āhia. I kōrero anō ētahi kaitāpae mō te kōtaha taturanga ā-iwi rangatahi o ngā hapori o Te Moananui-a-Kiwa me ngā kaiheke. Nō Te Moananui-a-Kiwa te ōwehenga nui rawa o ngā tamariki, tēnā i ētahi atu rōpū mātāwaka.

He tino noa te tono ahurea i roto i te Kōti Whānau. Kua kitea e te Pae Kōti Whānau ko te ārai nui ki ngā pūrongo ahurea ko te iti rawa o ngā kaituhi pūrongo me te kore pou tarāwaho mō te whakaritenga o ngā pūrongo. Kāore ngā kaiwhakawā i te hiahia tonu pūrongo mēnā kāore e taea te tuku mai.

I roto i ā mātau whakawhitihiti kōrero, i rongu mātau mai i ngā mātua, whānau me te hapori e āwangawanga ana rātau kāore te kōti i e mārama ki te ahurea o ā rātau tamariki. Kāore rātau i te mōhio me pēhea te heri mai ēnei mōhiohia ki te aroaro o te kōti mā tētahi āhuatanga whaikiko, manaaki hoki i ngā tikanga.

### *Ngā huringa e whakaarohia ana e mātau*

Ki ō mātau whakaaro me pai ake te tautoko i ngā taha me te whakamana kia taea ai ēnei mōhiohia ahurea whakaputa ki te kōti. Ko te whakaritenga hei whakatutuki i tēnei ko te wāhanga 136 o te Ture, engari he maha ngā tāngata kāore i te mōhio mō tēnei, ā, kāore e tino whakamahia ana. Ka taea ngā mōhiohia tōtika, tohutohu hoki te waihanga hei āwhina i ngā taha, ngā rōia, whānau hoki me ngā mema o te hapori ki te whakamahi i tēnei whakaritenga. Kei reira anō tētahi whai wāhitanga kia mātua rongu ai te kōti mai i tētahi tangata i raro i te wāhanga 136, engari ia mēnā he tino pūtaka ōna kia kaua.

Mēnā me whai mōhiohia motuhake, pūkenga te kōti mō te ahurea o te tamaiti, ko te tikanga me āhei ia ki te tono mō tētahi pūrongo ahurea i runga i te mōhio kei reira ngā tukanga mō te tuku i taua pūrongo. E marohi ana mātau me oti i te Tāhū o te Ture ētahi mahi anō kia mōhio ai he pēhea te āhua o taua tukanga, ā, he aha ngā whakangungu me ngā whanaketanga ngaio e hiahiatia ana hei whakarite e wātea ana ngā kaituhi pūrongo ki te kōti.

Me whai whakaaro anō tēnei mahi ki te take mēnā e tika ana te taumata mō te tono i tētahi pūrongo ahurea. I tēnei wā, ka taea anake tētahi pūrongo ahurea mēnā e rata ana te kōti he 'whai take' te pūrongo hei āwhina ki te whakatau i te tono. Ki te whakaheke te taumata, me te āhei anō pea o ngā taha, ngā rōia rānei ki te tono i te kōti kia whiwhi i tētahi pūrongo ahurea, ka nui ake pea te whakamahi.

## **Ngā marohitanga**

E tūtohu ana mātau:

- kia hangaia ngā mōhiohio me ngā tohutohu mā ngā taha, ngā rōia me te hapori he pēhea te whaitake a ngā mōhiohio ahurea, ā, kia whakatenatenatia te whakamahi i te whakaritenga onāiane mō te tangata ki te kōrero i te kōti (wāhanga 136, Care of Children Act 2004).
- me whakakaha te whakaritenga mō te tangata ki te kōrero i te kōti kia mātua rongo ai te kōti mai i tētahi tangata i raro i te wāhanga 136 o te Care of Children Act 2004.

## **Ngā mea e whakaarohia tonu e mātau**

E whakaaro tonu ana mātau mō te:

- tūtohu i ngā mahi kaupapahere atu anō hei whakawhanake i tētahi pou tarāwaho mō te whakaratonga o ngā mōhiohio ki te kōti, taea tu ki ngā whiriwhiringa pūtea
- he aha ngā whakangungu, tautoko me ngā whanaketanga ngaio pūmau e hiahiatia ana hei whakapiki i te maha me ngā pūmanawa o ngā kaituhi pūrongo ahurea
- mēnā me huri te taumata mō te tono i tētahi pūrongo ahurea.

## **Ngā Pātai**

25. He aha ngā mea ka taea hei whakatenatena i ngā rōia me ngā kaiwhakawā kia pai ake te whakamahi i ngā pūrongo ahurea s113? Hei tauira, me rerekē te taumata mō ngā pūrongo ahurea? Mēnā āe, he aha tētahi taumata tōtika?
26. Ki ō whakaaro mēnā ka nui ake te whakamahi i te wāhanga 136 o te Care of Children Act 2004 ka nui ake te whai hua o te tuku i ngā mōhiohio ahurea i roto i tētahi takotoranga pūrongo? Mēnā āe, he aha ngā momo mōhiohio me ngā tohutohu e hiahiatia ana hei tautoko i ngā taha ki te whakamahi i te wāhanga 136? He aha ngā ārai e aukati ana i te whakamahi a ngā taha i te wāhanga 136 o te Care of Children Act 2004?
27. He whakaaro anō ōu mō te whakapai ake i te rahinga me te kounga o ngā mōhiohio ahurea e wātea ana ki te kōti?



## He tūranga "hou" – kairuruku ratonga ture whānau

Kua rerekē haere te tūranga me ngā kawenga a te Kairuruku Kōti Whānau i roto i te wā. Kua heke haere ngā mahi matua, tae atu ki te tuku tohutohu, he tūhono i ngā tāngata ki ngā rōia me ngā ratonga kei te hapori me te tono i ngā take ki tētahi kaiwhakawā kia whiriwhiria wawetia, ā, he mahi tari te nuinga ināianei.

### *Ngā akoranga*

Nā te whakaiti haere o ngā mahi o te tūranga o te Kairuruku Kōti Whānau kua kore he tangata hei tuku mōhiohio, tohutohu me te tūhono i ngā tāngata ki ngā ratonga.

Ko te tino whakaaro i puta i ngā kaitāpae i mahi i roto i te Kōti Whānau me ngā ratonga hapori he tino kua tino hē rawa atu me te momotu o te hononga i waenga i te Kōti Whānau me ngā whakahaere e whai pānga ana ki te wehenga o ngā mātua i roto i te hapori whānui. E āwhiti katoa ana rātau mō tēnei, ā, me tō rātau hiahia kia kōmitimiti, kia ngāwari ake te hononga i waenga i a rātau.

### *Ngā huringa e whakaaroarohia ana*

E whiriwhiri ana mātau ki te whakatū i tētahi tūranga kairuruku ratonga ture whānau (FJSC) hou i te taumata matua i roto i te Kōti Whānau.

He tūranga hira te FJSC hei hono i waenga i te hapori me te Kōti Whānau. Ka whakatūhia, ka mau hoki te FJSC i ngā hono i waenga i ngā kaiwhakarato Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga (PTS) me te Whakatau Raruraru ā-Whānau me ētahi atu ratonga hapori.

Ka taea e ngā tāngata te haere ki te FJSC mō ngā mōhiohio me ngā tohutohu me te kore tuku tono ki te kōti. Ka taea e te FJSC ngā taha te tono ki te PTS, FDR, tohutohu ture, ngā ratonga hapori rānei hei upane tuatahi.

Kei te FJSC te kawenga mō te whakaarotau i ngā tono ki te Kōti Whānau (tirohia te wāhanga Whakaarotau kei te whārangi 26). I ngā tono pānui me tere te arohia e te ture ka taea te tuku tōtika atu ki tētahi kaiwhakawā mō ngā tohutohu. Ko te āhua nei ka tonoa ngā tono kōhukihuki-kore ki ngā ratonga PTS, FDR rānei, mō ngā tohutohu ture rānei.

Me whakatūturu te tūranga FJSC ki roto i te ture.

### *Ngā marohitanga*

E tūtohu ana mātau:

- kia whakatūhia te tūranga kairuruku ratonga ture whānau (FJSC) hou
- kia whakaarotautia e FJSC ngā tono katoa ki te Kōti Whānau me te whakarite ka tukuna tōtika atu ngā tono tuku pānui kōhukihuki ki tētahi kaiwhakawā mō ngā tohutohu. Ko te āhua nei ka tonoa ngā tono tuku pānui kōhukihuki-kore ki ngā) ki te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga (PTS), ngā kaiwhakarato Whakatau Raruraru ā-Whānau (FDR), mō ngā tohutohu ture rānei.
- kia tūhono te FJSC ki taua hunga kāore i te hiahia tuku i tētahi tono ki te kōti ki ngā ratonga tōtika i roto i te hapori

- me uru ki ngā āhuatanga matua o te tūranga FJSC ko:
  - te tuku mōhiohio me ngā tohutohu mō te tukanga, ngā upane whai ake me ngā kōwhiringa
  - te tūhono i ngā tāngata ki ngā ratonga pērā i te FDR me te PTS, ngā ratonga hapori rānei
  - te whakatū i te pupuri i ngā hono me ngā ratonga hapori
- te whakatū i te tūranga FJSC ki roto i te ture.

### ***Ngā Pātai***

28. He pēhea ō whakaaro mō tā mātau marohitanga ki te hanga i tētahi tūranga hou; te Kairuruku Ratonga Ture Whānau (FJSC)?

## He tūranga "hou" – ngā kairēhita Kōti Whānau matua

Ko tētahi o ngā whāinga o ngā whakahoutanga 2014 ko te whakaiti i ngā takaroatanga i roto i te pūnaha. Mai i ngā whakahoutanga, kua uaua rawa atu ngā kēhi i mua i te kōti, ā, kua piki ngā taumahatanga i runga kaiwhakawā me ngā kaimahi rēhita. Kua piki anō ngā takaroatanga.

### Ngā akoranga

He tino roa ngā takaroatanga i roto i te Kōti Whānau, ā, kāore i te whakaritea ngā kēhi i roto i ngā wā e tika ana ki ngā tamariki. I kī mai ngā kaitāpae he roa ake te wā pau ana i ngā kaiwhakawā ki ngā mahi tari tēnā i mua, ā, ko te mutunga ake ko ngā takaroatanga e nui haere ake te taupatupatu i waenga i ngā taha.

He nui ngā mana rerekē o ngā kairēhita i roto i te Kōti Whānau (hei tauira, ka taea te kairēhita i raro i te ture te whakarite ngā take whakahaere atu anō) ahakoa he maha kāore i te whakamahia.

### Ngā huringa e whakaarohia ana

Kei te whiriwhiri mātau ki te whakatū i tētahi tūranga kairēhita Kōti Whānau matua (SFCR) hei whakaiti i ngā haora e pau ana i ngā kaiwhakawā ki ngā take ā-tari me te whakapiki ake i te wā noho ki te kaiwhakawā. I hangaia e te Family Court Amendment Act 2008 te tūranga SFCR, engari kāore i whakatinanahia ngā whakaritenga, ā, i pīrahia i muri mai. Ko te tikanga kāore e hiahiaia te whakatū i tēnei tūranga i ia rēhita, i te mea ka taea e ngā SFCR te mahi tāhiko (pērā i te tukanga eDuty mā ngā kaiwhakawā), te haere rānei ki ētahi atu rēhita ina hiahiaia ana. Kua ngā SFCR e whāiti ki te mahi i roto i ngā take Family Court Amendment Act 2008, engari me āhei rātau ki te whakatinana i ngā mana whānui ake puta noa i ngā whakahaerenga Kōti Whānau katoa.

E tūtohu ana mātau me whakatakoto te ture i te mana whakahaere me ngā mana o ngā SFCR. Kei roto i ēnei: ko ngā take whakahaere atu anō; ngā tono ka tukuna me te kore pānui: ngā hui i mua i te whakawātanga; ngā tono tē whakataetaetia; ngā tono whakamatuatanga; ngā take e whakaaetia ana e ngā taha katoa, te whakaūnga o ngā whakatau i tukuna i tāwāhi; te whakahaere i ngā uiuitanga; me te uruhi i ngā whakatau me ngā whakahau.

Me tuku ngā whakatau e tautuhi ana i ngā momo whakatau me ngā whakahau e taea ana e te SFCR te tuku i roto i ngā whakawātanga whānau.

### Kaupapa marohi

E tūtohu ana mātau:

- kia whakatūhia te tūranga o ngā kairēhita Kōti Whānau ki te whakateretere ake i ngā tukanga kōti me te whakaiti i te mahi ā-tari ture, e wātea ake ai ki te whakawā.

### Ngā Pātai

29. He pēhea ō whakaaro mō tā mātau marohitanga kia whakatūhia he tūranga Kairēhita Kōti Whānau Matua?

30. He aha ngā mana ki ō whakaaro me whai ngā Kairēhita Kōti Whānau Matua kia wātea ai te wā whakawā?
31. He aha ngā momo pūmanawa me whai Ngā Kairēhita Kōti Whānau?

## Te rōia o te tamaiti

I mua i ngā whakahoutanga 2014, i whakaritea te Kōti Whānau ki te tohu i tētahi rōia o te tamaiti engari mēnā ki ōna whakaaro kāore he take o tēnei. I huria e ngā whakahoutanga 2014 ngā whāiti anake te tohu i tētahi rōia o te tamaiti ina pupū ake ngā māharahara mō te haumarū, te oranga rānei o te tamaiti, ā, he mea waiwai te tūranga ki te kōti.

### Ngā akoranga

I puta i ētahi kaitāpae i rata ki a rātau te tūranga o te rōia o te tamaiti me tōna kaha ki te whakaputa i ngā tirohanga, oranga, painga hoki o te tamaiti. He maha ngā take i whakaarahia e ētahi atu, tae atu ki ēnei:

- kāore ngā reo o ngā tamariki i te tino taunakitia, rongohia hoki
- kāore ngā rōia i te whai i ngā pūkenga mātanga tika hei kaitaunaki mō ngā tamariki. I puta ngā whakaaro kia whakakapia te tūranga me ngā pūkenga whanaketanga tamariki, me mahi tahi rānei ngā rōia o ngā tamariki me ngā mātanga
- kāore ngā paeuru ā-ture mō te tohu i tētahi rōia o te tamaiti e whakarite ana kia whai whakaaro ki te āhua, ahurea, whakangungu, tohu me ngā mōhio o te rōia
- he rerekē ngā tikanga mahi a ngā rōia o te tamaiti
- kāore ngā taha i te mārama ki ngā mahi a te rōia o te tamaiti
- ko te whakaaro o ngā tāngata he kore motuhaketanga i roto i te tukanga amuamu
- kei runga ngā taumahatanga i te ohu mahi i te mea kei te wehe ngā kaiwhakarato, ā, kātahi ka hē kē atu i te mea kāore anō kia piki ngā utu moni whiwhi mai rā anō i te tau 1996.

### Ngā huringa e whakaaroarohia ana

E whai whakaaro ana mātau me:

- hāngai anō ngā paeuru tohu rōia kei te wāhanga 159 o te Oranga Tamariki Act 1989 ki te Care of Children Act 2004 (ina taea ana, te tohu i tētahi rōia e tika ana nā tōna āhua, ahurea, matatau me te whai tohu e tōtika ana hei rōia o te tamaiti, taiohi rānei)
- me whakakaha te Te Tāhū o te Ture i ngā mōhiohio e tukuna ana ki ngā taha e whakamārama ana i te tūranga o te rōia o te tamaiti
- me whakakaha ngā whakangungu, whanaketanga ngaio me ngā whakaritenga tiro tiro mō te rōia o te tamaiti, ā, me arotake haere hei whakaata i ngā taunakitanga me ngā tikanga pai rawa.
- Te whakarite kia nui ake te ū ki Ngā Kōrero Tikanga o Te Kōti Whānau (Family Court Practice Note) mō te tīpakonga, te tohu me te arotake i te rōia o te tamaiti (kia kaua e hipa atu i te toru tau te arotake haere i ngā rārangi rōia o te tamaiti)
- me arotake, me whakahou hoki ngā utu mō te rōia o te tamaiti.

## Ngā marohitanga

E tūtohu ana mātau:

- kia whakaurua mai ngā paearu hou mō te tohu i te rōia o te tamaiti, hei whakarite ka tutuki ngā hiahia o ia tamaiti e te rōia o te tamaiti tōtika rawa (e arotahi ana ki te āhua, ahurea, whakangungu me ngā mōhio, me te tōtika o tōna tohu)
- me whakapai ake ngā mōhiohio e tukuna ana ki ngā taha me ngā tamariki mō te tūranga, ngā herenga me ngā whāititanga o te rōia mō te rōia o te tamaiti
- me whakakaha, me arotake haere ngā whakangungu, whanaketanga ngaio me ngā whakaritenga tiro tiro mō te rōia o te tamaiti
- kia arotakehia, kia whakahoutia haere te rārangi rōia o te tamaiti kua whakaaetia
- kia arotakehia ngā utu mō te rōia o te tamaiti.

## Ngā Pātai

32. E whakaae ana koe ki tā mātau e marohi ana ki te whakauru mai i ngā paearu hou mō te tohu i te rōia o te tamaiti hei whakarite kia tino tōtika rawa?
33. He aha ngā pūkenga matua mō te tūranga o te rōia o te tamaiti, ā, he aha ngā whakangungu me ngā whanaketanga ngaio ki a koe he mea waiwai hei whakawhanake i aua pūkenga?
34. Kei te kite koe i tētahi wāhanga mō tētahi kaitaunaki atu anō e matatau ana ki te whanaketanga o te tamaiti kia mahi tahi ia me te rōia o te tamaiti, hei tautoko i te tamaiti ki te whakaputa i ōna whakaaro me te whakarite ka puta ngā kōrero ki te kaiwhakawā?

## Ngā pūrongo hinengaro

I huria e ngā whakahoutanga 2014 te wā e āhei ana ki te tono mō tētahi pūrongo, me ngā kaupapa i roto. Ināianei, mā te kaiwhakawā anake tētahi pūrongo mai i tētahi mātanga e tono ina hiahiatia ana hei whakatau i tētahi kēhi kōti, ā, kia kua rawa e takarua te kēhi nā te whiwhi i tēnei.

Ka tono whakaaetanga pea he tangata mai i te kōti ki te whai i tētahi 'whakaaro tuarua (pūrongo arohaehae)' i ētahi āhuatanga kē. Ka whakaae pea he kaiwhakawā kia tuarihia ngā tuhituhi kōrero a te kaituhi pūrongo me ētahi atu kōrero ki te tohunga hinengaro o te tangata e whakaoti ana i te pūrongo whakaaro tuarua.

### Ngā akoranga

Ahakoia i kī ētahi kaitāpae i te rata rātau ki ngā mōhiohio e tukuna ana ki ngā pūrongo hinengaro, i whakaarahia e ētahi ngā raruraru me te tukanga. I roto i ēnei raruraru ko ngā takarua mō te whiwhi pūrongo, ngā māharahara mō te whakaaro tītaha me te wairua maoho o te tukanga, me te kore e mārārama tika ki te tūranga o te kaituhi pūrongo.

I tautuhia e ā mātau whakawhitiwhiti kōrero ēnei raruraru:

- he takarua ki te tohu i tētahi kaituhi pūrongo me te whiwhi i tētahi pūrongo
- he uaua te rapu me te pupuri i ngā tohunga hinengaro whai tohu, matatau hoki
- te pānga o ngā amuamu hātepe hapa mō ngā tohunga hinengaro
- te kore ara ngaio ki ngā mahi Kōti Whānau
- te rangirua e pā ana ki te tikanga o ngā pūrongo whakaaro tuarua, ā, mēnā he ōrite ēnei, he rerekē rānei mai i ngā pūrongo arohaehae
- he kore tukanga mō ngā whakaaro tuarua (ngā pūrongo arohaehae), me ngā mōhiohio mai i ngā tuhipoka a te kaituhi pūrongo e tukuna ana hei arohaehae i ngā kaituhi pūrongo
- te tōmuri o te whiwhi i ngā pūrongo i roto i te tukanga kōti.

Ahakoia ka āwhina te whakatikatika i raruraru ki te wāteatanga o ngā kaituhi pūrongo hinengaro, me mōhio tātau kei te poto te puna tohunga hinengaro o Aotearoa i tēnei wā (kei runga ngā kaihaumanu hinengaro i te *Long Term Skill Shortage List* a Te Ratonga Manene).

### Ngā huringa e whakaarohia ana e mātau

E āhukahuka ana mātau i te uara o ngā pūrongo hinengaro ki te Kōti Whānau, ā, me tō mātau mōhio anō kāore ngā tohunga hinengaro i te tino hiahia i tēnei mahi. He raruraru uaua te poto o ngā tohunga hinengaro me whakarite mai i ngā aronga maha. Ki ō mātau whakaaro, i roto i ngā kawenga a te Ratonga Ture Whānau, me tiroiro te Tāhu o te Ture ki ngā whakaritenga hei whakapai ake i te rapu me te pupuri i ngā kaituhi pūrongo hinengaro.

E ai ki ngā kōrero, he nui ake te uara o ngā pūrongo arohaehae mēnā e whai tohu tika te kaituhi i roto i ngā mahi Kōti Whānau. Nō reira ki ō mātau whakaaro me kōwhiri mai ngā kaituhi pūrongo arohaehae mai i te rārangi kōti o ngā kaituhi pūrongo mātanga.

## **Ngā marohitanga**

E tūtohu ana mātau:

- me whakarite ngā kaituhi pūrongo arohaehae kai whakaaetia hei kaituhi pūrongo i raro i te wāhanga 133 o te Care of Children Act 2004
- me tiroiro te Tāhū o te Ture i ngā whakaritenga hei whakapai ake i te rapu me te kukume i ngā tohunga hinengaro
- e ai ki ngā amuamu mō tētahi kaituhituhi pūrongo wāhanga 133, me wātea mai te whakatau a te kaiwhakawā e pā ana ki te amuamu i roto i ngā whakawātanga whiu.

## **Ngā Pātai**

35. Me whakamārama te tikanga o ngā pūrongo 'whakaaro tuarua'?
36. He aha ngā mea me whakapai ake ki ō whakaaro e pā ana ki te tukanga mō te whiwhi pūrongo arohaehae?
37. He aha te wāhanga i roto i te tukanga kōti e tino whaitake ai ngā pūrongo hinengaro?
38. He whakaaro atu anō ōu mō te wāhanga 133, hei tauira, te taumata mō te whiwhi pūrongo?



## Ngā utu

I tawhiti atu ngā whakahoutanga 2014 mai i tētahi pūnaha kōti whānau e utua ana e te kāwanatanga ki tētahi e utu ana ngā taha i tētahi wāhanga o te utu mō te whakatau raruraru mō ngā tamariki. Ko ngā huringa matua:

- kāore he utu mō te Whakatau Raruraru ā-Whānau (FDR) ki ngā taha, mēnā i ū ki ngā whakaritenga āheitanga
- mō te hunga kāore i āhei atu ki ngā pūtea kāwanatanga, he \$448.50 te utu o te FDR mō ia tangata
- te whakaurunga mai o ngā whakatau utu wāhanga (CCO). E herea ana ngā tāngata e ēnei whakatau ki te utu i tētahi wāhanga mō te rōia mō te tamaiti, he rōia hei āwhina i te kōti, me ngā pūrongo mātanga. He ōrite te utu a ngā tāngata i tētahi wāhanga hautoru o aua utu, ā, ka utua e te Kāwanatanga tētahi wāhanga
- kāore e taea ngā CCO te tuku mēnā kei te whiwhi āwhina ture tētahi taha
- i whakaurua mai ngā utu tonu (\$220) i te tau 2012
- ka whakakorehia pea e te kōti te utu tāpae, kāore pea e tonu i tētahi taha kia utua tana wāhanga, mēnā ka raruraru ia, kei te whiwhi rānei tētahi tangata i te āwhina ture.

## Ngā akoranga

I rongu mātau:

- ka whakapāhunu te utu o te FDR i te taetae a ngā taha, otirā ki te whiwhi tētahi taha i ngā pūtea kāwanatanga, ā, kāore tētahi
- ka hua i te CCO ngā raruraru ā-pūtea, ā, kātahi ka tino nui rawa ngā utu ture nui
- tata ki te 15 ōrau anake te tuku a ngā kaiwhakawā i ngā CCO i ngā āhuatanga e taea ana te tuku
- he rerekē te tuku CCO puta noa i te whenua
- he nui ngā mahi ā-tari o ngā CCO, ā, he iti rawa te whakahoki mai i ngā utu
- ka tukuna ngā CCO i muri i te katinga o te kēhi, ā, i te nuinga ka takaroa i te tukatukatanga, e riri ai ngā tāngata kua oti kē tā rātau raruraru te whakatau.

## Ngā marohitanga

E tūtohu ana mātau:

- me noho koreutu te ratonga Te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga
- mā te Kāwanatanga ngā tumu kōrero e utu (e kōrerohia ana i X)
- me tango ngā CCO ka whakakapi e ai ki ngā hiahia kaimahi ture Hei tauira, ina hē te mahi, ka kūmea haeretia rānei ngā whakahaerenga e tētahi taha (nā te kore pea e haere atu ki tētahi FDR), ka taea e te kōti tētahi CCO te tuku ki taua tangata (he wehe kē tēnei i ngā utu kōti ka whakatauhia i waenga i ngā taha i roto i ngā whakahaerenga)

- kāore i huria ngā utu tāpaetanga.

## ***Ngā mea e whakaarohia tonu e mātau***

Mehemea:

- me koreutu te FDR mā ngā taha e rua mēnā e āhei ana tētahi taha ki ngā pūtea Kāwanatanga; tērā rānei
- me koreutu te FDR mā ngā taha katoa (me te whakamātautau pea i tēnei marohitanga);
- Me hiki whakapiki te taumata āheitanga ki ngā pūtea kāwanatanga mō te FDR.

## ***Ngā Pātai***

39. E whakaae ana koe ki te marohitanga a te Rōpū kua whakarerekēhia ngā whakatau utu wāhanga? Hei tauira, ki ō whakaaro me whakahau e te kaiwhakawā tētahi taha ki te utu i tētahi wāhanga mō ngā tohunga ina tuku ana ia i ngā whakatau whakamutunga mō te whanonga o te taha i roto i ngā whakahaerenga?
40. Me utu katoa te FDR e te Kāwanatanga mō te katoa, me koreutu rānei te FDR mō ngā taha e rua rānei e āhei ai tētahi taha ki te pūtea Kāwanatanga? Me whakapiki te taumata āheitanga?

## Ētahi atu take

Ki ō mātau whakaaro kei reira anō ētahi atu raruraru nui i pupū ake i mua me muri o te tau 2014 i whai pānga kino ki te whakatinanatanga me te whakahaere i te pūnaha ture whānau onāiane. Anei ētahi:

- ko te whakakorenga o ngā rēhita Kōti Whānau mātanga
- he whakaritenga kai whakamahia ngā puka a Te Tāhū o te Ture e uaua ai ki ngā taha, ngā kaimahi kōti me ngā kaiwhakawā ki te uru atu me te whakamahi
- he uaua te mārama me te whakatere i ngā Ture Kōti Whānau 2002
- me whai rautaki ohu mahi hei whakarite i te kore haere o ngā kaimahi Kōti Whānau mātanga, te nui o ngā kaimahi Kōti Whānau e wehe ana, e uru mai ana me te kore ara mahi Kōti Whānau mātanga
- ko te kore ratonga mātanga, tautoko hoki mā ngā kuia, koroua, whānau hoki e whakatipu ana i ngā tamariki
- te kore ratonga mātanga, tautoko hoki mā te hunga hauā e hiahia āwhina ana ki te whakatau raruraru mō ngā tamariki
- kia pai ake te atawhai i ngā taha e kōrero ana mō rātau anō hei whakarite kāore i te whakatikia, e tō haere i ngā whakahaerenga mō te kore noa iho

Me whakaaroaro anō ēnei take, ā, ka kōrero anō mō ēnei i roto i tā mātau pūrongo whakamutunga.

## Ngā mahi whai ake

Ko te rā kati mō ngā tāpaetanga ko te **5.00pm, Paraire 2 o** Poutūterangi 2019. Nā ā mātau wā whāiti, kāore e whakaaetia ngā tāpaetanga tōmuri.

Ka whakamahia e te Rōpū o tāpaetanga hei tautoko i te pūrongo whakamutunga ki te Minita o te Ture, ā, kei roto i tēnei ko ngā tūtohutanga mō ngā huringa. Me tuku atu te pūrongo i mua o te mutunga o Haratua 2019.

## Ngā Pātai

1. He aha ngā mea me whakauru ki tētahi arowhai haumarū matawhānui?
2. He aha ngā mōhiohio me wātea mai ki te kōti hei tātari i te haumarū o ngā tamariki, ā, he aha ngā āhuatanga?
3. He aha te mahi a ngā kaimahi whakarekerekere whānau mātanga i roto i te Kōti Whānau? Me whai kaimahi tautoko wehe kē mō ngā pākeke me ngā tamariki?
4. He whakaaro anō ōu mō ngā tukanga kōti ā-tamariki, ratonga rānei?
5. Me here te Tāhū, te Kāwanatanga hoki/rānei ki te whakapai ake i ngā putanga ture whānau mō te Māori? He aha ēnei here?
6. Me pēhea te pātui a te Tāhū o te Ture, te Kāwanatanga me ngā iwi, hapū, whakahaere Māori rānei ki te whakarato i te Ratonga Ture Whānau?
7. Me pēhea whakauru i ngā tikanga Māori ki te Kōti Whānau?
8. He whakaaro atu anō ōu hei whakapai ake i te Ratonga Ture Whānau mō te Māori, tae atu ki ētahi kōrero mō ngā tauira kua tukuna i runga?
9. He aha ngā mōhiohio ki ōu whakaaro ka āwhina i ngā kaiwhakarato ratonga, ngā whakahaere hāpori, rōia me ngā tohunga ture whānau hei whakatutuki i tētahi ratonga tūhono ki te Ratonga Ture Whānau?
10. Ka eke i ngā momo tumu kōrero e toru ngā hiahia o ngā taha, he wāhanga rānei kei te mahue i roto i ngā ratonga tumu kōrero me whakakī? Hei tauira, me wātea mai ngā tumu kōrero ki ngā tamariki?
11. Ko ngā kaiwhakarato Te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga/Whakatau Raruraru ā-Whānau, ngā Kairuruku Ratonga Ture Whānau me ngā Kaiwhakawā te hunga tika ki te tono i ngā tāngata ki ngā tumu kōrero? He kaiwhakarato ratonga atu anō me āhei ki te tono tāngata ki ngā tumu kōrero, me āhei rānei ngā tāngata ki te tono i a rātau anō?
12. Me whakakore te matatapu ina whakahautia ngā taha ki te kōti ki ngā wawaotanga haumanu, he aha ngā āhuatanga, ā, he ana ngā āhuatanga hāngai?

13. E whakaae ana koe me whakatakoto atu te tūmanako kia haere atu ngā taha ki te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga, kua te whakature i te katoa kia haere atu?
14. Mēnā kāore te PTS, me pēhea te whakahaere, whakatutuki hoki tēnei tūmanako o te taetae atu?
15. E whakaae ana koe ki te whakaaro o tētahi whakahē ā-taunakitanga? Mēnā āe, me pēhea te tuhi hei whakarite ka mātua whakauru mai ngā taha ki te Whakatau Raruraru ā-Whānau, ā, engari ia mēnā he tino pūtake kia kua?
16. Me whai herenga kaha ake ngā tohunga ture whānau hei whakatairanga i te FDR me ngā tukanga tāpore noa?
17. He pēhea te āhua o tētahi tukanga ōrite mō ngā tono a te kōti ki te FDR?
18. He wāhanga anō mō te whakawhānui ake i te āhei atu ki ngā whakaratonga tohutohu ture e utua ana mō te whakatau i ngā wenewene tiaki tamariki i waho o ngā whakahaerenga kōti? He aha ngā āhuatanga hira o tēnei ratonga, ā, me pēhea te whakatutuki? Hei tauira: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Me uru ki te takuhe āwhina ture, tērā rānei</li> <li>• me whakarei ake te wāhanga o te FLAS 1 (te tuku mōhiohio me ngā tohutohu ki ngā tāngata mō ngā tukanga i waho kōti), me waihanga i te hononga rōia-kiritaki?</li> </ul>
19. Me pēhea ki ō whakaaro te whakapai ake i te kakama o ngā tukanga kōti?
20. He rawaka anō te whakahoki mai i te whai rōia hei whakaiti i te maha o ngā tono kore pānui? E hiahiatia ana rānei ētahi atu wawaotanga? Hei tauira, e hiahiatia ana rānei ngā aukatinga mō ngā tono kore pānui koretake? Mēnā āe, he aha ngā aukatinga e tika ana?
21. Ki ōu whakaaro he whitake anō te whakamārama ka taea ngā whakatau tiaki tamariki i tukuna mā te kore pānui te whakakore?
22. Me pēhea te whakatinana kai kōmitimiti te aromatawai, tātari me te whakaarotau? He aha ētahi atu whakaritenga e hiahia ana koe kia whakatinanahia e taea ai te tūhonohonotanga o te Ratonga Ture Whānau te whakapai ake?

<p>23. Ki ō whakaaro he aha atu anō ngā mana ka āwhina pea kia taea e ngā kaiwhakawā te whakahaere pai ake i ngā kēhi uaua?</p>
<p>24. He aha ngā momo wawaotanga haumanu ka whaitake i ngā kēhi uaua? Hei tauira, me whai mana te kaiwhakawā ki te whakahau i tētahi taha kia aromatawaitia te hinengaro, he aromatawai waipiro me ētahi atu whakapōauau?</p>
<p>25. He aha ngā mea ka taea hei whakatenatena i ngā rōia me ngā kaiwhakawā kia pai ake te whakamahi i ngā pūrongo ahurea s113? Hei tauira, me rerekē te taumata mō ngā pūrongo ahurea? Mēnā āe, he aha tētahi taumata tōtika?</p>
<p>26. Ki ō whakaaro mēnā ka nui ake te whakamahi i te wāhanga 136 o te Care of Children Act 2004 ka nui ake te whai hua o te tuku i ngā mōhiohio ahurea i roto i tētahi takotoranga pūrongo? Mēnā āe, he aha ngā momo mōhiohio me ngā tohutohu e hiahiatia ana hei tautoko i ngā taha ki te whakamahi i te wāhanga 136? He aha ngā ārai e aukati ana i te whakamahi a ngā taha i te wāhanga 136 o te Care of Children Act 2004?</p>
<p>27. He whakaaro anō ōu mō te whakapai ake i te rahinga me te kounga o ngā mōhiohio ahurea e wātea ana ki te kōti?</p>
<p>28. He pēhea ō whakaaro mō tā mātau marohitanga ki te hanga i tētahi tūranga hou; te Kairuruku Ratonga Ture Whānau (FJSC)?</p>
<p>29. He pēhea ō whakaaro mō tā mātau marohitanga kia whakatūhia he tūranga Kairēhita Kōti Whānau Matua?</p>
<p>30. He aha ngā mana ki ō whakaaro me whai ngā Kairēhita Kōti Whānau Matua kia wātea ai te wā whakawā?</p>
<p>31. He aha ngā momo pūmanawa me whai Ngā Kairēhita Kōti Whānau?</p>
<p>32. E whakaae ana koe ki tā mātau e marohi ana ki te whakauru mai i ngā paearu hou mō te tohu i te rōia o te tamaiti hei whakarite kia tino tōtika rawa?</p>
<p>33. He aha ngā pūkenga matua mō te tūranga o te rōia o te tamaiti, ā, he aha ngā whakangungu me ngā whanaketanga ngaio ki a koe he mea waiwai hei whakawhanake i aua pūkenga?</p>

<p>34. Kei te kite koe i tētahi wāhanga mō tētahi kaitaunaki atu anō e matatau ana ki te whanaketanga o te tamaiti kia mahi tahi ia me te rōia o te tamaiti, hei tautoko i te tamaiti ki te whakaputa i ōna whakaaro me te whakarite ka puta ngā kōrero ki te kaiwhakawā?</p>
<p>35. Me whakamārama te tikanga o ngā pūrongo 'whakaaro tuarua'?</p>
<p>36. He aha ngā mea me whakapai ake ki ō whakaaro e pā ana ki te tukanga mō te whiwhi pūrongo arohaehae?</p>
<p>37. He aha te wāhanga i roto i te tukanga kōti e tino whaitake ai ngā pūrongo hinengaro?</p>
<p>38. He whakaaro atu anō ōu mō te wāhanga 133, hei tauira, te taumata mō te whiwhi pūrongo?</p>
<p>39. E whakaae ana koe ki te marohitanga a te Rōpū kua whakarerekēhia ngā whakatau utu wāhanga? Hei tauira, ki ō whakaaro me whakahau e te kaiwhakawā tētahi taha ki te utu i tētahi wāhanga mō ngā tohunga ina tuku ana ia i ngā whakatau whakamutunga mō te whanonga o te taha i roto i ngā whakahaerenga?</p>
<p>40. Me utu katoa te FDR e te Kāwanatanga mō te katoa, me koreutu rānei te FDR mō ngā taha e rua rānei e āhei ai tētahi taha ki te pūtea Kāwanatanga? Me whakapiki te taumata āheitanga?</p>



# Ngā mōhiohia hira mō tō tāpaetanga

## *Ka ahatia tō tāpaetanga*

Ka whakamahia anake tō tāpaetanga e te Rōpū Motuhake hei whiriwhiri i ngā whakahoutanga ture whānau. Kāore e tuarhia ki ngā tari kāwanatanga i tua atu i te Tāhū o te Ture (e tuku tautoko whakahaere mō te arotake).

Ka noho tō tāpaetanga hei mōhiohia ōkawa. Ko te tikanga o tēnei ka herea pea e te Tāhū ki te tuku i te katoa, he wāhanga rānei o ngā mōhiohia kei roto i tō tāpaetanga e ai ki tētahi tono i raro i te Official Information Act 1982. Engari ka puritia pea e Te Tāhū te katoa, he wāhanga rānei o tō tāpaetanga kōrero mēnā e hiahiatia ana kia noho muna koe, mēnā rānei i tukuna i runga i te whakaritenga me noho matatapu. Me kōrero mai mēnā kāore koe i te hiahia kia tukuna te katoa, he wāhanga rānei o tō tāpaetanga, me kōrero mai ko ēhea wāhanga me ngā pūtake

## *Ngā mōhiohia kōti me ngā mōhiohia mō ngā rōpū kē*

Kaua rawa koe e tuari i ngā tuhinga mō ngā kēhi Kōti Whānau i roto koe (pērā i ngā tuhinga kupu oati), ngā taipitopito tauwhāiti rānei mō tō kēhi (pērā i ngā tau kēhi). Ka āwhina tēnei ki te tiaki i te tūmataitinga o ētahi atu tāngata i roto, pērā i ō tamariki me tō whānau. Ka mātua whakarite anō kāore tō tāpaetanga i te takahi i ngā whakaritenga o te Family Court Act 1980, ā, he hara mēnā ka whakaputaina ngā mōhiohia mō te hunga tamariki, whakaraerae me te kore whai whakaetanga mai i te kōti.

Kaua rawa e tuari i ngā ingoa, ētahi atu mōhiohia e mōhiohia ai he tangata, tae atu ki ngā tamariki me te whānau. E manaaki ana tēnei i tō rātau tūmataitinga.

## *Tūmataitinga*

Anei tētahi hono ki te kaupapahere tūmataitinga a te Tāhū:

[https://consultations.justice.govt.nz/privacy\\_policy](https://consultations.justice.govt.nz/privacy_policy).

## *Te kohikohi i ngā mōhiohia whaiaro*

Ka kohia anake e te Tāhū ngā mōhiohia whaiaro ka *kōwhiri* koe ki te tuku ki te Tāhū i a koe e whakamahi ana i te paetukutuku whakawhiti kōrero: hei tauira, tō wāhitau imēra. Ka **taea** e koe tēnei te tuku huna.

## *Te tuari i ō mōhiohia*

Kāore e tukuna e te Tāhū ngā mōhiohia mōu ki ētahi ētahi atu rānei engari rawa mēnā e hāngai ana tētahi o ēnei:

- ko tētahi pūtake i whiwhi te Tāhū i ngā mōhiohia ko te tuku atu ki tētahi kē
- nāu i whakaae
- e whakamanahia ana, e herea ana rānei e te ture, i ngā āhuatanga tino rerekē rānei, mō ngā take e whakaaetia ana i raro i te Privacy Act 1993, arā, te ārai, te whakaiti rānei i te mōrea taumaha, raraka rānei ki te ora, te hauora rānei o te tangata

- ka whakamahia ngā mōhiohio kia kore ai koe e mōhiohia, mō ngā take tatauranga, rangahau rānei, ā, kāore e whakaputaina mā tētahi āhuatanga e mōhiohia ai koe.

### ***Te uru ki ngā mōhiohio whaiaro e puritia ana e te Tāhū mōu***

Ka taea e koe te tono ki te Tāhū kia tukuna mai ngā mōhiohio e puritia ana e ia mōu, ā, ka taea e koe te huri aua mōhiohio. Whakapā atu ki te Āpiha Tūmataitinga a te Tāhū:

- ĩmēra: [privacy@justice.govt.nz](mailto:privacy@justice.govt.nz)
- waea: (04) 918 8800
- pōhi: Privacy Officer, Ministry of Justice, PO Box 180, Wellington.

## Tatauranga Iwi

He pātai whakamutunga ā mātau e hiahia ana mātau kia whakaotihia e koe. Kei a koe anō te tikanga mō te whakautu i tēnei pātai, engari he āwhina tēnei i a mātau kia mārama ai ki te hunga i whakauru mai ki te urupare ki tēnei tuinga.

### Mēnā he kaiwhakamahi koe i te Ratonga Ture Whānau

K1

Mēnā i whakamahia e koe te Ratonga Ture Whānau, he aha ake ngā ratonga i whakamahia e koe, i pā rānei koe? *Tohua ngā mea katoa e hāngai ana.*

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga | <input type="checkbox"/> Te Ratonga Tohutohu Ture Whānau | <input type="checkbox"/> Te Whakatau Raruraru ā-Whānau |
| <input type="checkbox"/> Kōti Whānau                            | <input type="checkbox"/> Te rōia o te tamaiti            | <input type="checkbox"/> Tō rōia                       |
| <input type="checkbox"/> Kaituhi pūrongo mātanga                | <input type="checkbox"/> Tumu kōrero                     |  |
| <input type="checkbox"/> Tētahi atu (me tuhi): _____            |  |  |

K2

He aha tō hononga ki te tamaiti, tamariki rānei ko rātau te kaupapa o te raruraru whānau?

- |                                 |  |                                      |
|---------------------------------|--|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Matua  | <input type="checkbox"/> Kaitiaki                    | <input type="checkbox"/> Kuia/koroua |
| <input type="checkbox"/> Whānau | <input type="checkbox"/> Tētahi atu (me tuhi): _____ |                                      |

### Mēnā he pūkenga koe i te Pūnaha Ture Āwhina

K10

Mēnā e mahi ana koe i te Pūnaha Ture Āwhina, he aha tāu mahi? *Tohua ngā mea katoa e hāngai ana.*

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga | <input type="checkbox"/> Te Ratonga Tohutohu Ture Whānau                                 | <input type="checkbox"/> Te Whakatau Raruraru ā-Whānau |
| <input type="checkbox"/> Kaituhi pūrongo mātanga                | <input type="checkbox"/> Te rōia o te tamaiti  | <input type="checkbox"/> Rōia mō ngā taha e rua        |
| <input type="checkbox"/> Tumu kōrero                            | <input type="checkbox"/> Kōti Whānau (hei tauira, kaiwhakawā, kairēhita, kairuruku kōti) |  |
| <input type="checkbox"/> Tētahi atu (me whakamārama): _____     |  |  |

## Ngā pātai mōu

Ehara i te mea me whakautua e koe ēnei pātai, engari ka whaikiko i te mea ka mate ka āwhina i a mātau kia mārama ake mātau ki ngā mōhiotia e whiwhi ana mātau. Kei a koe te tikanga ki te whakautu i te katoa, i ētahi anake rānei o ēnei pātai.

L1 He tāpaetanga nā te takitahi tēnei, nā tētahi rōpū, whakahaere rānei?

Takitahi  Whakahaere (me tuhi): \_\_\_\_\_

L2 Pakeke:  Kei raro i te 16 tau  16-24  25-34  35-44  45-59  60+

L3 Ira tangata:  Tāne  Wahine  X (ira tangata kanorau)

L4 Kei hea koe e noho ana?

Te Tai Tokerau  Tāmaki Makaurau  Waikato  Toi Moana

Tūranganui-a-Kiwa  Te Matau-a-Māui  Taranaki  Manawatū-Whanganui

Te Whanganui-a-Tara  Tasman  Whakatū  Te Taihu

Te Tai Poutini  Waitaha  Ōtākou  Murihiku

L5 Mātāwaka (*tohua ngā mea katoa e hāngai ana*)

Pākehā  Māori  Nō Te Moananui-a-Kiwa  Āhia

Waenga Rāwhiti  Awherikana  Amerika Rātini

Tētahi atu (me tuhi): \_\_\_\_\_

## Rārangi kupu

tono	Te tuku tono ki te kōti. Me te aha, ko te ingoa o te tuinga whai i te tono.
Care of Children Act 2004	Ko te Care of Children Act 2004 te ture matua e pā ana ki te kaitiakitanga me te manaaki i ngā tamariki. I whakamanahia i te 1 o Hōngongoi 2005, ā, i whakakapi i te Guardianship Act 1968.
ngā ara kēhi	Ka whakarite te ara kēhi i ngā tukanga, ngā mahi rānei ka whāia ake e te kēhi.
hui	He hui i waenga i ngā taha e rua, ō rātau rōia me te kaiwhakawā hei matapaki i ngā āhuatanga o te kēhi. He rerekē ngā momo hui, tae atu ki ngā hui whakataunga, hui mō ngā take me ngā hui i mua i te whakawātanga.
ngā whakaritenga whai wāhi	Ngā motika o tētahi tangata kāore i a ia te mana tiaki i ngā tamariki i ia rā kia whai wā ia ki te tamaiti.
whakatau utu wāhanga (CCO)	Ka taea e tētahi kaiwhakawā Kōti Whānau te whakatau i tētahi kaitono, kaiurupare rānei ki ngā whakahaere Kōti Whānau kia tuku utu mō te rōia o te tamaiti, he rōia āwhina me ngā pūrongo mātanga.
ngā utu	Ka taea e te kōti te here tētahi taha kia utu he wāhanga o ngā utu o ngā whakahaerenga, tae atu ki ngā utu ture a tērā taha.
whakahau kōti	He ahunga ōkawa mai i te kōti e herea ana te tangata kia mahia ētahi mahi, kaua rānei.
whakarite	He whakahau nā te kaiwhakawā e pā ana ki te āhua o tētahi whakahaerenga.
āhei atu	E whakaaetia ana.
Kōti Whānau	He wāhanga nō te Kōti ā-Rohe i whakatūhia i raro i te Ture Kōti Whānau 1980 hei wāhi e taea ai te tangata e noho ana i Aotearoa te whiwhi āwhina me ngā raruraru whānau.
Te Ratonga Whakatau Amuamu ā-Whānau (FDR)	He ratonga i waho kōti e whakaratoa ana e te kaiwhakarato Whakatau Raruraru ā-Whānau hei āwhina i ngā taha e rua o tētahi whakatau raruraru whānau hei whakatau i te raruraru me te kore whai i ngā whakahaerenga kōti; me te whakarite ko ngā whiriwhiringa tuatahi, hira hoki o ngā taha e rua e rua i tā rāua whakaaetanga ki tētahi whakataunga ko te oranga me te painga o ā rāua tamariki
Te Ratonga Tohutohu Ture Whānau FLAS)	E whakarato ana te ratonga i ngā tohutohu tuatahi me ngā mōhiohio mā ngā taha o tētahi raruraru e pā ana ki ngā whakaritenga tiaki i ā rāua tamariki. E wātea anake te ratonga ki te hunga e ū ana ki te aromatawai māraurau moni whiwhi
kaitiaki (o tētahi tamaiti)	Ko te noho hei kaitiaki koia tērā ko te whai i ngā mahi katoa, ngā mana, motika, ngā kawenga hoki o tētahi matua mō te whakatipu i te tamaiti.
whakawā	Ko te wāhanga o tētahi whakahaerenga ture e tuku ana ngā taha e rua i ngā whakaaturanga me ngā tāpaetanga ki te kōti, ā, ka tuku whakatau pea te kaiwhakawā.

take atu anō	Ngā take ka whakaritea i muri i te tukutanga o tētahi tono engari mua i tētahi whakawātanga.
mana whakahaere	Te mana ki te tuku whakatau me ngā whakataunga ture.
te rōia o te tamaiti	He rōia i tohua e te kōti hei māngai mō tētahi tamaiti kei roto, e whai pānga rānei ki ngā whakahaerenga kei te Kōti Whānau.
āwhina ture	Ngā pūtea a te kāwanatanga hei utu i ngā āwhina ture mā te hunga kāore e taea te utu rōia.
mahi	Ngā mahi hei mahi, me mahi.
te tuku i tētahi tono	Tono ki te kōti hei tuku i tētahi whakatau.
takawaenga	He tukanga tēnei e whakarite ana ngā taha e rua, me ngā āwhina a ētahi atu, i tētahi wāhi pai e taea e rātau ngā raruraru te whakarite me te whakaara mai i ngā whakaaetanga.
takawaenga	He pūkenga whakatau raruraru hei āwhina i ngā taha e rua kia puta ai tā rātau ake whakatau i roto i te takawaenga engari kāore e whakatauhia te putanga.
mokopuna	mokopuna
tuku pānui	He tono ka tukuna ki tērā atu tangata, ā, ka whai wā ia ki te urupare ki te tono i mua i te tuku whakatau a te kōti.
whakatau tiaki tamariki	He whakahau nā te Kōti Whānau e tohutohu ana kei a wai te kawenga mō te tiaki i te tamaiti i ia rā, ā, mō āhea, he pēhea te whai wāhi atu o tētahi atu tangata hira ki te tamaiti. Ka taea ngā whakatau tiaki tamariki te whakaū pērā i tētahi atu whakatau o te Kōti.
Te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga( PTS)	He kaupapa tuku mōhiohio koreutu e āwhina ana i ngā mātua e wehe ana kia mārama ki te pānga o te wehenga ki ā rātau tamariki.
taha (ngā taha rānei)	Ko ngā tāngata kei roto i te kēhi kōti pērā i ngā kaitono, kaipira, kaiurupare rānei (ka kīia ēnei ko "ngā taha").
whakahaerenga	He kēhi e whakawāhia ana e tētahi kōti.
whakahē ā-taunakitanga	He whakaaro kei te pono tētahi mea engari ia ka tukuna ngā whakaaturanga hei whakahē i tērā.
rohe	Te rohenga, takiwā, rohe, whenua ranei
hui whakataunga	E kōrero ana mō tētahi hui i waenga i ngā taha e rua me te Kaiwhakawā ka ngana ki te āwhina i ngā taha e rua kia puta ai he whakaaetanga. I tētahi hui whakataunga, ka taea anake e te Kaiwhakawā te tuku whakatau mā te whakaae rā anō o ngā taha e rua.
pūrongo mātanga	He pūrongo ahurea, he pūrongo rānei nā tētahi rata mate hinengaro, kaimātai hinengaro, tētahi atu pūkenga hauora rānei.
tamariki	Tamariki.

Ngā Tikanga Ārahi

Ngā tohutohu ka tukuna ki te tangata ina tonoa ia ki te whiriwhiri, te whakatewhatewha rānei i tētahi kaupapa ake, te tohutohu i a ia ki ngā mea me mātua kapi i a ia me ngā mea me waiho noa

whānau

Whānau whānui, rōpū whānau rānei.

kore pānui

He tono kāore e tukuna ki te tangata ka whai pānga atu (te kaiurupare), ā, nō reira kāore e whai wāhi atu ki te whakaputa kōrero i mua i te tuku whakatau wā poto (rangitahi) a te kaiwhakawā.